

## Л

### **легализация, ж**

legallaşdyрма; kanunlaşdyрма

### **легализировать, сов. несов.**

legallaşdyrmak; kanunlaşdyrmak

### **легализироваться, сов. несов.**

legallaşdyrylmak; kanunlaşdyrylmak; açyk edilmek

### **легально, нареч.**

legal; kanuny suratda; açyk ýagdaýda; äşgär

- бороться легально - legal ýagdaýda göreşmek

### **легальность, ж**

legallyk; kanunylyk; açyk edilenlik

- легальность положения - ýagdaýyň legallygy

### **легальный**

legal; kanuny; açyk edilen; äşgär

- легальное положение - legal ýagdaý

### **легитимация, ж**

1. hukugyň, ygtyýarlylygyň kanunylygyny tassyklama hem-de şol hukugy, ygtyýarlylygy tassyklaýan dokument

2. burjuaz kanunlarynda; nikasyz dogulýan çagalary kanunlaşdyрма) legitimaniýa

### **легитимный**

kanuny

- легитимная власть - kanuny häkimiýet

### **лжедемократия, ж**

ýalan demokratiýa

### **лженаучный**

ýalan ylým...; ylmy däl; ýasama

- лженаучная теория - ylmy däl teoriýa

### **лжеприсяга, ж**

ýalan kasam

### **лжесвидетель, м**

ýalan şaýat

### **лжесвидетельство, с**

ýalan şaýatlyk

### **лжесвидетельствовать, несов.**

ýalandan şaýat bolmak; ýalan ýere şaýatlyk etmek

### **ликвидационный**

ýatygujy

- ликвидационная комиссия - ýatygujy komissiýa

### **ликвидация, ж**

1. ýatygus; ýarma

2. ýok ediş; ýok etmeklik

- на ликвидацию банды был брошен большой отряд - bandany ýek etmeklik üçin uly otrýad eltildi

### **ликвидирование, с**

ýek etme

### **ликвидировать, сов., несов.**

1. (учреждение и т. п.)

ýatyrmak; ýarmak

2. (убить)

öldürmek; gurmak; ýok etmek

### **логика, ж**

1. (рассуждение)

logika; pikirlenme; oýlanma; oý-pikir; mantyk

- отсутствие логики - oý-pikiriň bolmazlygy

2. (закономерность)

logika; baruş; ösüş; mantys

- логика событий - wakalaryň barşy

### **логический**

1. logiki

- логические законы - logiki kanunlar

- логические категории - logiki kategoriýalar

2. logik; logiki

- логическая последовательность - logiki yzygiderlilik

- логическое доказательство - logiki subutnama

- логическая ошибка - logiki ýalňyşlyk

- логический вывод - logiki netije

### **логичность, ж**

logikilik

- логичность выводов - netijeleriň paýhaslylygy

- логичность в суждениях - pikirlenmeňiň logikiligi

### **ложный**

1. ýalan

- ложный донос - ýalan habar

- давать суду ложные показания - suda ýalan görkezme bermek

- сведения оказались ложными - maglumatlar ýalan bolup çykdy

### **ложь, ж**

(неправда, обман)

ýalan; ýalançylyk; ýalan zat

- обвинить кого-л. во лжи - birini ýalançylykda aýuplamak

- уличить кого-л. во лжи - birini ýalançylykda tutmak

### **ЛОЯЛЬНО**

нареч.

1. loýal; wepaly; ygrarly
2. (корректно)  
сураýylyk bilen; edepli; mylakatly

### **ЛОЯЛЬНОСТЬ, Ж**

1. loýallyk; wepalylyk; ygrarlylyk
  2. (корректность)  
сураýylyk; edeplilik; mylakatlylyk
- лояльность поведения - özüňi alyp barşyň edepliligi

### **ЛОЯЛЬНЫЙ**

1. loýal; wepaly; ygrarly
- лояльный поступок - loýal hereket
2. (корректный)  
сураýу; edepli; mylakatly

### **ЛЬГОТА, Ж**

ýeňillik

- предоставлять льготы кому-л. - birine ýeňillikler bermek

### **ЛЬГОТНЫЙ**

ýeňillikli

- на льготных условиях - ýeňillikli şertlerde

## **М**

### **МАЛОДОКАЗАТЕЛЬНЫЙ**

doly subut edip bilmeýän; ynam edip bolmaýan

- малодоказательные доводы - doly subut edip bilmeýän deliller
- малодоказательный факт - ynam edip bolmaýan fakt

### **МАЛОДОСТОВЕРНЫЙ**

doly ähtibarly bolmadyk; az ynamly

- малодоверное известие - doly ähtibarly bolmadyk habar

### **МАЛОИЗУЧЕННЫЙ**

az öwrenilen; doly öwrenilmedik

- малоизученный вопрос - doly öwrenilmedik mesele
- малоизученный район - onçakly öwrenilmedik rayon

### **МАЛОИМУЩИЙ**

garyp; pukara; gurpsuz; gurby pes

- малоимущие слои населения - ilatyň garyp gatlagy

### **МАЛОИССЛЕДОВАННЫЙ**

az öwrenilen; doly barlanylmadyk

- малоисследованный вопрос - doly derňelmedik mesele

**малоквалифицированный**

doly kwalifikasiýasy bolmadyk

- малоквалифицированный работник - doly kwalifikasiýasy bolmadyk işgär
- малоквалифицированный труд - ýörite bilim-başarnygy talap etmeýän iş

**малокомпетентный**

doly kompetentli bolmadyk; tejribesi az; onçakly köp bilmeýän

**малолетний**

1. çaga...; çagalyk...

- малолетний возраст - çagalyk ýaşy

2. az ýaşly; kiçi ýaşly

- у него трое малолетних детей - onuň üç sany kiçi ýaşly çagasy bar
- малолетний преступник - kiçi ýaşly jenaýatkär

3. в знач. сущ. м

kiçi ýaşly oglan; kiçi ýaşly gyz

**малообеспеченный**

doly üpjün edilmedik; az üpjün edilen

- малообеспеченная семья - doly üpjün edilmedik maşgala

**малообоснованный**

doly esaslandyrylmadyk; doly delillendirilmedik

- малообоснованные доводы - doly delillendirilmedik sebäpler

**малосущественный**

az ähmiýetli; onçakly möhüm bolmadyk

- малосущественные обстоятельства - az ähmiýetli ýagdaýlar
- малосущественные подробности - onçakly möhüm bolmadyk jikme-jiklikler

**малоубедительный**

az ynamly; onçakly ynandyрмаýan

- малоубедительный довод - onçakly ynandyрмаýan delil

**манипулирование, с**

manipulýasiýa etme

**манипулировать, несов.**

manipulýasiýa etmek

**манифест, м**

manifest

- Манифест мира - Parahatçylyk manifesti

**маньяк, м**

maniýa keselli; waswas adam

**межгосударственный**

döwletara...

- межгосударственные отношения - döwletara gatnaşyklary

**междуведомственный**

edarara; wedomstwoara; edaralar arasyndaky

- междуведомственные переговоры - edaralar arasyndaky gepleşikler
- междуведомственная комиссия - edaralar arasyndaky komissiýa

### **международный**

halkara

- международная политика - halkara syýasaty
- международные связи - halkara gatnaşyklary
- международное положение - halkara ýagdaýy
- международное сотрудничество - halkara hyzmatdaşlygy
- международное право - halkara hukugy
- иметь международное значение - halkara ähmiýetli bolmak

### **межправительственный**

hökümetara; hökümetler arasyndaky

- межправительственные международные договоры - hökümetara halkara şertnamalary

### **местожительство, с**

ýaşalýan ýer; ýaşayan ýeri

- временное местожительство - wagtlaýyn ýaşalýan ýer
- постоянное местожительство - hemişelik ýaşayan ýeri

### **местонахождение, с**

bolýan ýeri; durýan ýeri

- установить местонахождение кого-л. - biriniň bolýan ýerini anyklamak

### **местоположение, с**

tutýan ýeri; bolýan ýeri; ýerleşýän ýeri

### **местопребывание, с**

bolýan ýeri; ýerleşýän ýeri

- местопребывание правительства - hökümetiň ýerleşýän ýeri

### **мошенник, м**

aldawçy; ýalançy; kezzap; hilegär; galp adam

- отъявленный мошенник - барыўатан ýalançy

### **мошенничать, несов.**

aldamak; ýalan sözlemek; kezzaplyk etmek; hilegärlik etmek; galplyk etmek

### **мошеннический**

aldawçylykly; ýalançy; hilegärlikli; galp

- мошенническая игра - hileli oýun
- выманить что-л. мошенническим путём - bir zady galp ýel bilen almak

### **мошенничество, с**

aldawçylyk; ýalançylyk; kezzaplyk; kezzapçylyk; hilegärlik; galplyk

### **мужеубийство, с**

aýalyň ärini öldürmekligi

### **мужеубийца, м**

ärini öldüren aýal

## Н

### **наблюдатель, м**

synçy; gözegçi; anyklaýjy gözegçi

- беспристрастный наблюдатель - bitarap synçy
- военный наблюдатель - harby synçy

### **наблюдать, несов.**

seretmek; gözegçilik etmek; garamak

- наблюдать за порядком - düzgün-tertibe seretmek
- наблюдать за чьим-л. поведением - biriniň özüni alyp barşyna gözegçilik etmek

### **наблюдение, с**

synlama; seretme

- вести наблюдение за чем-л. - bir zada syn etmek

### **наведение, с**

1.(на след и т. п.)

üstünden eltme; alyp barma; gönükdirme

2.(порядка и т. п.)

çalma; çekme; çayma

- наведение справок - soraşma
- наведение порядка - tertibe salma

### **навести, сов.**

1. üstünden eltme; alyp barmak; gönükdirmek

- навести на след - uzyň üstünden eltme

2.(воров)

salgy bermek; gönükdirmek

- навести порядок - tertibe salmak
- навести справки о ком-чем-л. - biri barada, bir zat barada soraşdyrmak, habar tutmak

### **навлечь, сов.**

uçratmak; eltme; duçar etmek; sezewar etmek; döretmek; sebäp bolmak; ...getirmek

- навлечь подозрение на кого-л. - birine şübhe döretmek

### **наводчик, м**

1.(топу, pulemýoty nuşana gönükdirýän artillerist)

nawodçik; çeneýji

2.(пособник воровской шайки)

ogry şärigi

### **наворовать, сов.**

Ogurlaşdyrmak

### **навредить, сов.**

zyýan ýetirmek; zyýan etmek; zelel ýetirmek

### **наглядно, нареч.**

görnetin; açykdan açyk; aýdyň

**наглядность, ж**

görnetinlik; aýdyňlyk; açyklyk; anyklyk

- наглядность доказательств - subutnamalaryň aýdyňlygy
- привести для наглядности пример - aýdyňlyk üçin mysal getirmek

**наглядный**

(очевидный)

görnetin; açyk; aýdyň

- наглядный пример - aýdyň mysal
- наглядное доказательство - açyk subutnama

**надзиратель, м**

gözegçi

- тюремный надзиратель - tussaghana gözegçisi

**надзирать, несов.**

gözegçilik etmek; seretmek; äňetmek

- надзирать за порядком - düzgün-tertibe gözegçilik etmek
- надзирать за работами - işe gözegçilik etmek

**надзор, м**

gözegçilik; garaw; ideg

- быть под надзором - gözegçilik astynda bolmak
- установить негласный надзор за кем-л. - biriniň yzyna gizlin gözegçilik goýmak
- прокурорский надзор - prokuror gözegçiligi

**надзорный**

gözegçilik...

- надзорные органы суда - sud gözegçilik organlary

**надлежать, безл.**

(надлежит)

gerek

- вам надлежит выполнить эту работу - siziň bu işi ýerine ýetirmegiňiz gerek
- вам надлежало бы знать это - muny siziň bilmegiňiz gerek eken

**надлежащий**

gerekli; degişli; zerur; zerur bolan

- в надлежащий срок - degişli möhletde
- в надлежащем порядке - degişli tertip-düzgüne laýyklykda
- надлежащим образом - bolmaly ýagdaýynda
- принять надлежащие меры - degişli çäreler görmek

**надомник, м**

öýde işleýän işçi

**надомный**

öýde işlenýän

- надомная работа - öýde işlenýän iş

**надругательство, с**

masgaralamaklyk; biabraý etmeklik; abraýdan düşürmeklik

**надругаться, сов.**

masgaralamak; biabraý etmek; abraýdan düşürmek

**надсмотр, м**

gözegçilik etme; esewan bolma; gözegçilik

**наём, м**

1.(помещения)

kireý; kireýne alma; kireýne oturma

• плата за наём - kireý tölegi, kireý haky

2.hakyna; hakyna tutma; kireýne tutma

• наём рабочих - işçileri hakyna tutma

• условия найма рабочей силы - işçi güýjüni hakyna tutma şerti

• работать по найму - hakyna işlemek

**наёмный**

1.kireý...

• наёмная цена - kireý bahasy

• наёмная плата - kireý tölegi

2.kireýne işleýän; hakyna işleýän

• наёмный рабочий - hakyna işleýän işçi

3.kireýne berilýän; kireýne alynýan; hakyna tutma

• наёмный дом - kireýne alynýan öý

• наёмный труд - hakyna tutma zähmet

4.hakyna tutma; satylan; satlyk

• наёмный убийца - hakyna tutma ganhor

**назначение, с**

1.belleme; bellenme; kesgitleme

• по назначению начальника - naçalnigiň bellemegi boýunça

• получить новое назначение - täze işe bellenme

• письмо доставлено по назначению - hat öz eýesine gowşu-ryldy

• прибыть на место назначения - bellenen ýere gelip ýetmek

2.goýma; belleme

• назначение на новую должность - täze wezipä belleme

3.belleme; ýazma

• назначение кого-л. на работу - birini işe belleme

• назначение на другую должность - başga wezipä belleme

4.(область, сфера)

maksat; wezipa

• отряд особого назначения - aýratyn wezipeli otrýad

**назначить, сов.**

1.bellemek; kesgitlemek

• назначить заседание - maslahat bellemek

• назначить пенсию - pensíya bellemek

2.goýmak; bellemek

• назначить кого-л. на пост министра - birini ministrlik wezipesine bellemek



- он назначен на другую должность - ol başga wezipä bellendi

**наказание, с**

jeza; temmi

- заслуженное наказание - mynasyp temmi
- тяжёлое наказание - agur jeza
- высшая мера наказания - iň ýekary jeza
- подвергнуть наказанию - temmi bermek
- определить меру наказания - temmi çäresini bellemek
- понести наказание - jeza çekmek, temmi almak

**наказуемость, ж**

jezalandyraryk; jeza bererlik; temmi bererlik

**наказуемый**

jezalandyrylýan; jezalandyraryk; jeza bererli; temmi bererli

- уголовно наказуемый поступок - jenaýat häsiýetli jezalandyraryk hereket

**налётчик, м**

alamançy; talawçy; galtaman

**наложение, с**

goýma; etme; berme; salma

- наложение запрета на что-л. - bir zady gadagan etme
- наложение взыскания на кого-л. - birine käýinç berme
- наложение штрафа на кого-что-л. - birine jerime salma

**наложить, сов.**

etmek; bermek; goýmak; salmak

- наложить взыскание на кого-л. - birine käýinç bermek
- наложить запрет на что-л. - bir zady gadagan etmek
- наложить штраф - jerime salmak
- наложить резолюцию - rezolýusiýa goýmak
- наложить печать на что-л. - bir zady möhürläp gadagan etmek
- наложить на себя руки - öz janyña kast etmek

**наниматель, м**

hakyna tutýan adam; kireýne alýan adam

**нанимать, несов.**

- нанимать квартиру - kwartirada kireýne oturmak, jaýda kireýne oturmak

**нанять, сов.**

hakyna tutmak; kireýne almak

- нанять рабочих - işçileri hakyna tutmak

**наняться, сов.**

hakyna işlemek; hakyna işe durmak; hakyna bir iş etmek

**нападение, с**

topulma; hüjüm; çozuş; darama; dökülme

- вооружённое нападение - ýaragly çozuş

- совершить нападение - hüjüm etmek
- подвергаться нападению - hüjüme sezewar bolmak

#### **наповал, нареч.**

- убить наповал - bir atanda öldürmek

#### **направить, сов.**

(послать)

ibermek; ýollamak; ugratmak

- направить заявление в суд - arzany suda ibermek

#### **направление, с**

1.(действие)

iberme; ugratma; ýola salma

- направление на работу в Ашхабад - Aşgabada işe ibermek

2.(документ)

ýollama haty; naprawleniýe

- вручить направление на работу - işe naprawleniýe bermek

#### **наркотики, мн.**

(агугу аýгују ýа-da uky getiriji serişde)

Narkotikler

#### **наркотический**

narkotiki

- наркотические вещества - narkotiki jisimler
- наркотические растения - narkotiki ösümlükler

#### **народный**

halk...

- народный суд - halk sudy
- народный заседатель - halk oturdaşy

#### **нарсуд, м**

(народный суд)

halk sudy

#### **наручники, мн.**

gol gandaly; gol zynjyгу

- надеть наручники кому-л. - biriniň goluna gandal salmak

#### **нарушение, с**

bozma; saklamazlyk

- нарушение дисциплины - düzgün-tertibi saklamazlyk
- нарушение общественного порядка - jemgyýetçilik düzgünini bozmaklyk
- нарушение закона - kanuny bozma
- нарушение договора - şertnamanyň bozulmaklygy
- нарушение границы - serhedi bozma

#### **нарушитель, м**

bozujy

- нарушители границы - serhedi bozujylar

- нарушитель общественного порядка - jemgyýetçilik düzgünini bozujy

**нарушить, сов.**

1.(помешать)

bozmak; päsgel bermek; bimaza etmek

2.(не соблюсти)

bozmak; saklamazlyk

- нарушить общественный порядок - jemgyýetçilik tertibini bozmak
- нарушить закон - kanuny bozmak
- нарушить постановление - karary bozmak
- нарушить мирный договор - parahatçylyk şertnamasyny saklamazlyk
- нарушить границу - serhedi bozmak
- нарушить воздушное пространство страны - ýurduň howa giňişligini bozmak

**нары, мн.**

tagta seki

**наряд, м**

1.(поручение, задание)

tabşyryk; ýumuş

2.narýad; narýad alanlar; tabşyryk alanlar

- наряд милиции - milisiýa narýadyny alanlar
- быть в наряде - narýadda bolmak

**насилие, с**

1.zorluk

- следы насилия на теле кого-л. - biriniň bedenine salnan urgy uzy

2.(принудительное воздействие на кого-л.)

zorluk etme; mejbur etme

- насилие над личностью - adamyň üstünden zorluk etme
- с применением насилия - mejbur etmek bilen
- применять насилие - zorluk etmek

3.(беззаконие)

zulum; sütem; jebir

- борьба с насилием и произволом - sütem we eden-etdilige garşy göreş

**насилование, с**

1.(женщины)

zorlama

2.(принуждение)

mejbur etme

**насилловать, несов.**

1.(женщину)

zorlamak

2.(принуждать)

zorluk etmek; mejbur etmek

- насилловать себя - özüni mejbur etmek

**насильник, м**

zörlaýjy; zorluk ediji; zulum ediji

**насильственный**

zorlukly; zorluk bilen

- насильственные меры - zorlukly çäreler
- насильственная смерть - zorlukly ölüm

**наследник, м**

mirasdüşer; perzent

- законный наследник - kanuny mirasdüşer

**наследование, с**

1.(получение в наследство)

miras alma; mirasa eýe bolma

2. miras

- право наследования - miras alma hukugy

3.(каких-л. привычек, свойств)

nesil yzarlama; nesilden nesle geçme

**наследовать, сов. несов.**

1.miras almak

- он наследовал этот дом от отца - bu jaýoňa kakasyndan miras galdy

2.mirasa eýe bolmak; eýelik etmek

- сын наследует отцу - ogly atasynyň mirasyna eýelik edýär

**наследодатель, м**

miras galdyryjy; miras beriji

**наследственный**

miras...

- наследственное право - miras hukugy
- наследственное имущество - miras emlägi

**наследство, с**

miras

- получить наследство - miras almak
- переходить по наследству - miras boýunça geçmek
- достаться кому-л. в наследство - birine miras boýunça ýetmek
- лишить кого-л. наследства - birini mirasdan mahrum etmek

**насмерть, нареч.**

ölüm howply; ölümlü

- его насмерть задавило машиной - onu maşyn basyp öldürdi

**настойчиво, нареч.**

tutanýerli; erjel; tutanýerlilik bilen; erjellik bilen

- настойчиво добиваться чего-л. - erjellik bilen bir zady gazanmak

**находиться, несов.**

1.см. найтись

2.(быть расположенным)

ýerleşmek; bolmak

3.(в каком-л. состоянии)

bolmak

- находиться в тяжёлом состоянии - agyr ýagdaýda bolmak
- находиться под судом - suduň gözegçiliginde bolmak
- находиться под подозрением - şübhe astynda bolmak
- находиться под защитой государства - döwlet goragynyň astynda bolmak

### **национально-государственный**

milli-döwlet

- национально-государственное устройство - milli-döwlet gurluşygy

### **национальный**

в разл.знач.

milli

- национальная принадлежность - halkyýeti, milli degişlilik
- национальное равноправие - milli deň hukuklylyk
- национальные интересы - milli bähbitler
- национальная культура - milli medeniýet
- национальное меньшинство - milli azlyk
- национальный вопрос - milli mesele
- национальное движение - milli hereket
- национальный доход - milli girdeji
- Национальный Совет - Milli Geňeş

### **начальник, м**

naçalnik; başlyk; reýis

- начальник управления - uprawleniýäniň başlygy

### **начальство, с**

1.собр.

naçalnikler; başlyklar

- местное начальство - ýerli başlyklar
- по распоряжению начальства - naçalnikleriň buýrugy boýunça

2.(власть начальника)

ygtyýarlylyk; başlyklyk; höküm edijilik

- служить под чьим-л. начальством - biriniň başlyklyk etmeginde işlemek

3.разг.

(начальник)

naçalnik; başlyk

- докладывать по начальству - naçalnige doklad etmek

### **начинать, несов.**

см. начать

başlamak

### **неадекватный**

adekwat däl; tapawutly; barabar däl; biri-birine laýyk däl; deň däl

### **неактуальность, ж**

aktual dällik; häzirki wagtda ähmiýetsizlik

- неактуальность вопроса - meseläniň aktual dälligi

### **неактуальный**

aktual däl; häzirki wagtda ähmiýeti bolmadyk

- неактуальная тема - aktual däl tema

#### **небезвыгодный**

peýdasyz däl; haýursyz däl; amatsyz däl; belli derejede peýdaly

- небезвыгодное дело - belli derejede peýdaly iş

#### **небезопасный**

howply; gorkuly

- этот район небезопасен - bu raýon gorkulyrak

#### **небезосновательный**

esassyz däl; belli derejede esasly

- небезосновательные доводы - esassyz däl deliller
- небезосновательная догадка - belli derejede esasly çaklama

#### **небезрезультатно, нареч.**

netijesiz däl; belli bir derejede netijeli

- он поработал небезрезультатно - ol belli bir derejede netijeli işledi

#### **небескорыстно, нареч.**

ak ýürekden däl; hoşniýetsiz; betniýet; açgöz

#### **небескорыстный**

ak ýürekden däl; hoşniýetsiz; betniýet; açgöz

- небескорыстная помощь - aý ýürekden edilmedik kömek

#### **небесполезно, нареч.**

peýdasyz däl; peýdaly; haýursyz däl; belli derejede peýdaly

#### **небесполезный**

peýdasyz däl; peýdaly; haýursyz hem däl; belli derejede peýdaly

- бесполезные усилия - belli derejede peýdaly tagallalar

#### **неблагодарность, ж**

gadyr bilmezlik; ýagşylygy bilmezlik

- упрекать кого-л. в неблагодарности - birini gadyr bilmezlikde aýyplamak

#### **невменяемость, ж**

akyly çaşanlyk; edeniňi bilmezlik; akulyňy ýitirmeklik

- действовать в состоянии невменяемости - akulyň çaşan ýagdaýda hereket etmek

#### **невменяемый**

1. akuly çaşan; edenini bilmeýän; akulyňy ýitiren

2. (от гнева и т. п.)

gaharyndan näme edýäniňi bilmeýän

#### **невмешательство, с**

gatyşmazlyk

- политика невмешательства - gatyşmazlyk syýasaty
- невмешательство во внутренние дела других стран - başga ýurtlaryň içerki işlerine gatyşmazlyk

**невооружённый**

ýaragsyz; ýaraglandyrylmadyk

- невооружённые люди - ýaragsyz adamlar

**невредимость, ж**

sag-salamatlyk; sag-amanlyk

**невыезд, м**

göçup gitmezlik hiç ýere gitmezlik

- дать подписку о невыезде - hiç ýere çyкуп gitmezlik barada dil haty bermek

**невыполнение, с**

doldurylmazlyk; ýerine ýetirilmezlik; amala aşyrylmazlyk

- невыполнение своих обязательств - alan borçnamalaryňy ýerine ýetirmezlik

**недвижимость, ж**

gozgalmaýan mülk; gozgalmaýan emläk

**недвижимый**

gozgalmaýan

- недвижимое имущество - gozgalmaýan mülk

**недееспособность, ж**

herekete hukuksyzlyk

**недееспособный**

herekete hukuksyz

- недееспособный гражданин - herekete hukuksyz grajdaniň

**недействительность, ж**

hakyky dällik; güýçsüzlük

- недействительность документов - dokumentleriň hakyky dälligi

**недействительный**

hakyky däl; güýçsüz

- утерянный документ считать недействительным - ýiten dokumenti güýçsüz hasaplamaly
- вписанное от руки считать недействительным - el bilen ýazylany hakyky hasaplamaly däl

**недисциплинированность, ж**

tertipsizlik; düzgün-tertipsizlik; düzgün-nyzamsyzlyk

**недоказанность, ж**

subut edilmezlik; subut edilmänlik

**недоказанный**

subut edilmedik

- недоказанное обвинение - subut edilmedik günä

**недоказуемый**

subut edip bolmaýan; subut edilip bilinmejek

- недоказуемые положения - subut edip bolmajak ýagdaýlar

**недостаточность, ж**

kanagatlanarsyzlyk; ýeterlikli dällik

- недостаточность принятых мер - görlen çäreleriň ýeterlikli dälligi
- за недостаточностью улик дело было прекращено - delilleriň ýeterlikli dälligi zerarly iş ýatyryldy

**недостача, ж**

kemlik; ýetmezlik

- недостача материалов - materiallaryň ýetmezligi
- акт о недостаче - ýetmezlik baradaky delilnama
- возмещение недостачи - ýetmezligiň öwezini dolmak
- недостача денег в кассе - kassada puluň ýetmezçilngi
- у него обнаружена недостача - onda ýetmezçilik tapyldy

**недостоверность, ж**

şübhelilik; gümanalyk; aiyk dällik

- недостоверность слухов - muşmuşlaryň şübheliligi

**недостоверный**

şübheli; gümana; anyklanmadyk

- недостоверные сведения - şübheli maglumatlar

**независящий**

- по независящим от кого-л. обстоятельствам - birinden bagly bolmadyk ýagdaýlara görä

**незаинтересованный**

bähbit aramaýan; peýda gözlemeýän

- незаинтересованная сторона - bähbit gözlemeýän tarap

**незаконно, нареч.**

kanunsyz; bikanun; kanuna laýyk gelmeýän

**незаконнорождённый**

в знач. сущ. м

nikasyz doglan çaga; nikasyz doglan gyz

**незаконность, ж**

kanunsyzlyk; bikanunlyk; kanuny dällik

**незаконный**

kanunsyz; bikanun; kanuny däl

- незаконные действия - kanunsyz hereketler

**незащищённость, ж**

goralmadyklyk; örtülmediklik

**незащищённый**

goralmadyk; örtülmedik

**незнание, с**

bilmezlik

- незнание законов - kanunlary bilmezlik



- сделать что-л. по незнанию - bilmezlikdeň bir iş etmek

#### **неисполнение, с**

ýerine ýetirmezlik; amala aşyrmazlyk; amal etmezlik

- неисполнение приказа - buýrugy ýerine ýetirmezlik
- неисполнение закона - kanuny amal etmezlik

#### **нейтралитет, м**

1. bitaraplyk; goşulmazlyk

- вооружённый нейтралитет - ýaragly bitaraplyk
- соблюдать нейтралитет - bitaraplygy saklamak
- нарушить нейтралитет - bitaraplygy bozmak

2. (невмешательство в чьи-л. дела)

goşulmazlyk; gatyşmazlyk; bitaraplyk

#### **некомпетентность, ж**

kompetentsizlik; habarsyzlyk; ýeterliksiz bilimlilik

#### **некомпетентный**

kompetentsiz; habarsyz; ýeterliksiz bilimli

- некомпетентный человек - ýeterliksiz bilimli adam
- некомпетентное суждение - kompetentsiz pikir
- он некомпетентен решать этот вопрос - bu meseläni çözmekde onuň ýeterlik bilimi ýok

#### **неконституционный**

konstitusiýa laýyk däl; konstitusiýa däl

#### **нелегально, нареч.**

legal däl; gizlinlik bilen

#### **нелегальность, ж**

legal däl ýagdaý; gizlinlik

#### **нелегальный**

legal däl; gizlin

- нелегальная деятельность - gizlin iş
- быть на нелегальном положении - gizlin ýagdaýda bolmak

#### **ненаказуемость, ж**

jeza berilmezlik; jezalandyrylmazlyk; temmi berilmezlik

#### **ненаказуемый**

jeza berilmeýän; jezalandyrylmaýan; temmi berilmeýän

- ненаказуемый поступок - jezalandyrylmaýan hereket

#### **ненормированный**

normalaşdyrylmadyk; norma salynmadyk; kadalaşdyrylmadyk

- ненормированный рабочий день - kadalaşdyrylmadyk iş günü

#### **неопознанный**

tanalmadyk; bilinmedik

- неопознанный предмет - tanalmadyk predmet

**неопровержимо, нареч.**

ýalana çykaryp bolmaz ýaly; jedelsiz

- неопровержимо доказать что-л. - bir zady ýalana çykaryp bolmaz ýaly subut etmek

**неопровержимость, ж**

ýalana çykaryp bolmaýanlyk; subut edijilik; jedelsizlik

- неопровержимость доводов - delilleriň jedelsizligi

**неопровержимый**

ýalana çykaryp bolmaýan; subut ediji; jedelsiz

- неопровержимые доказательства - ýalana çykaryp bolmaýan subutnamalar

**неосведомлённость, ж**

bihabarlyk; habarsyzlyk; habary ýokluk

**неосведомлённый**

bihabar; habarsyz; habary ýok

**неосмотрительно, нареч.**

seresanly däl; seresapsyzlyk bilen; ätiýaçsyz; ätiýaçsyzlyk bilen

- поступить неосмотрительно - seresapsyzlyk bilen hereket etmek

**неосмотрительность, ж**

seresapsyzlyk; ätiýaçsyzlyk

**неосмотрительный**

seresap däl; ätiýaçsyz

- неосмотрительный поступок - ätiýaçsyz hereket

**неосознанно, нареч.**

oýlanylman; düşünilmän; aňlanylman; akyl ýetirilmän

**неосознанность, ж**

oýlanylmanlyk; düşünilmänlik; aňlanylmanlyk; akyl ýetirilmänlik

**неосознанный**

oýlanylmaýan; düşünilmeýän; aňlanylmaýan; akyl ýetirilmeyän

- неосознанный поступок - oýlanylman edilen hereket

**неоспоримость, ж**

jedelsizlik

**неоспоримый**

jedelsiz; ýalana çykaryp bolmajak; görnüp duran

- неоспоримые факты - jedelsiz faktlar

**неосторожно, нареч.**

seresapsyz; ätiýaçsyzlyk bilen

- действовать неосторожно - seresapsyz hereket etmek

**неосторожность, ж**

seresapsyzlyk; ätiýaçsyzlyk; aýawsyzlyk

- по неосторожности - seresapsyzlyk zerarly, ätiýaçsyzlyk zerarly

**неотвратимость, ж**

öňüni alyp bolmazlyk; gutulgysyzlyk

- неотвратимость наказания - jezanyň gutulgysyzlygy

**неотвратимый**

öňüni alyp bolmaýan; gutulgysyz

- неотвратимые последствия - gutulgysyz netijeler

**неотчуждаемый**

özgä berilmeýän; elinden alynmaýan

- неотчуждаемые доходы - elinden alynmaýar girdejiler

**неофициально, нареч.**

resmi däl ýagdaýda; remi däl suratada

- неофициально заявить - resmi däl ýagdaýda aýtmak

**неофициальный**

resmi däl; resmi bolmadyk

- неофициальное заявление - resmi bolmalyk beýannami

**неплательщик, м**

bergisini tölemeýän; bergisini üzmeýän

- злостный неплательщик - bilkastlaýyn bergisini üzmeýän adam

**неповиновение, с**

boýun egmezlik; gulak asmazlyk

**неподведомственный**

garamagynda däl; garaşly däl

**неподсудный**

suda degişli däl; suda garaşly däl

- неподсудное дело - suda degişli däl iş

**неподчинение, с**

boýun egmezlik; gulak asmazlyk

**неправомерно, нареч.**

kanunsyz; bikanun; nädogry

**неправомерность, ж**

kanunsyzlyk; bikanunylyk; nädogrulyk

**неправомерный**

kanunsyz; bikanun; nädogry

- неправомерные действия - kanunsyz hereketler

**неправомочность, ж**

hukuksyzlyk; hukugy ýokluk; ygtyýarsyzlyk; ygtyýary ýokluk

**неправомочный**

hukuksyz; hukugy ýek; ygtyýarsyz; ygtyýary ýok

- неправомочное лицо - ygtyýarsyz adam

**неправоспособность, ж**

grajdanlyk hukugy ýokluk; grajdanlyk hukugyndan mahrum edilenlik; hukuksyzlyk

**неправоспособный**

hukuksyz; hukugy ýok

- правоспособный наследник - hukuksyz mirasdüşer

**неправосудный**

kanunsyz; bikanun; kanuna ters

- правосудный приговор - adyl çykarylmanyk sud hökümi

**непреднамеренность, ж**

tötänlik; maksatsyzlyk; bilgeşleýin dällik

- непреднамеренность убийства - öldürilmegiň bilgeşleýin dälligi

**непреднамеренный**

tötänden bolan; maksatsyz; bilgeşleýin däl

- непреднамеренное оскорбление - tötänden göwne degme

**непредумышленный**

см. непреднамеренный

**непредусмотренный**

göz öňünde tutulmadyk; nazara alynmadyk

**непредусмотрительность, ж**

ätiýaçsyzlyk; pähimsizlik

**непредусмотрительный**

ätiýaçsyz; pähimsiz

- непредусмотрительный хозяин - ätiýaçsyz hojaýun

**непрекословно, нареч.**

gürrüňsiz; gepsiz; sözsüz; hökman

**непрекословный**

gürrüňsiz; gepsiz; sözsüz; hökman

- непрекословное повиновение - gürrüňsiz boýun egme

**непреложность, ж**

1.(нерушимость)

berklik; mäkämlik; sarsmazlyk; bozulmazlyk

2.(неоспоримость)

şübhesizlik; jedelsizlik; inkär edip bolmazlyk

**непреложный**

1.(нерушимый)

berk; mäkäm; sarsmaz; bozulmaz

- непреложный закон - bozulmaz kanun

2.(неоспоримый)

şübhesiz; jedelsiz; inkâr edip bolmajak

- непреложная истина - şübhesiz hakykat
- непреложный факт - şübhesiz fakt

**неперекаемость, ж**

şeksizlik; şübhesizlik; jedelsizlik

**неперекаемый**

şeksiz; şübhesiz; jedelsiz; şek ýetirip bolmajak

- неперекаемый авторитет - şek ýetirip bolmajak abraý
- неперекаемая истина - şübhesiz hakykat

**непрерывно, нареч.**

dyngysyz; arakesmesiz; üznüksiz; birsyhly

- работает непрерывно - dyngysyz işleýär

**непрерывность, ж**

dyngysyzlyk; arakesmesizlik; üznüksizlik; birsyhlylyk; yzygiderlilik

- непрерывность развития - ösüşiň dyngysyzlygy
- непрерывность трудового стажа - zähmet stajynyň arasynyň kesilmezligi

**непрерывный**

dyngysyz; arakesmesiz; üznüksiz; birsyhly

- непрерывный стаж - raboty arasy üzülmeýän iş stajy

**неприемлемость, ж**

kabul edilmezlik; ýaramazlyk; makul dällik

- неприемлемость предложения - teklibiň makul dälligi

**неприемлемость, ж**

kabul edilmezlik; ýaramazlyk; makul dällik

- неприемлемость предложения - teklibiň makul dälligi

**неприкосновенность, ж**

el degridemesizlik

- неприкосновенность личности - şahsyň el degridemesizligi
- территориальная неприкосновенность - territorial el degridemesizlik
- дипломатическая неприкосновенность - diplomatik el degridemesizlik

**неприменимость, ж**

ulanyp bolmazlyk; peýdalanyp bolmazlyk; gollanyp bolmazlyk

**неприменимый**

ulanyp bolmaýan; peýdalanyp bolmaýan; gollanyp bolmaýan

**непринятие, с**

kabul etmezlik; ret etme

**непристойно, нареч.**

utançsyz; edepsiz; gelşiksiz; ahlaksyz

**непристойный**

utançsyz; edepsiz; gelşiksiz; ahlaksyz

- непристойное поведение - özüni edepsiz alyp baryş

**непричастность, ж**

gatyşmazlyk; gatnaşmazlyk; dahylsyzlyk; gatnaşygy ýekluk

- непричастность к преступлению - jenaýata gatnaşygy ýokluk
- непричастность к делу - işe gatyşmazlyk

**непричастный**

gatyşmaýan; gatnaşmaýan; dahylsyz; gatnaşygy ýok

- непричастный к преступлению - jenaýata gatnaşygy ýok

**неприятно, нареч.**

halaman; sulhuň alman; keşdiň çekmän

**неравноправие, с**

deň hukuksyzlyk; hukugy deň bolmazlyk

**неравноправность, ж**

см. неравноправие

**неравноправный**

deň hukuksyz; deň hukukly bolmadyk; deň hukukly däl

- неравноправный договор - deň hukuksyz şertnama
- неравноправное положение - deň hukukly bolmadyk düzgün

**несанкционированный**

sanksiýasyz; rugsatsyz; sanksiýa berilmedik; rugsat edilmedik

**несвоевременно, нареч.**

öz wagtynda däl; öz möhletinde däl

**несвоевременность, ж**

öz wagtynda dällik; öz möhletinde dällik

- несвоевременность вмешательства - gatyşmaklygyň öz wagtynda dälligi

**несвоевременный**

öz wagtynda däl; öz möhletinde bolmadyk

- несвоевременная выплата денег - puluň öz wagtynda tölenmezligi
- несвоевременная явка на работу - işe öz wagtynda gelmezlik

**несоблюдение, с**

saklamazlyk; berjaý etmezlik; ýerine ýetirmezlik; bozma

- несоблюдение правил - tertip-düzgünleri saklamazlyk
- несоблюдение правил - tertibi bozma

**несовершеннолетие, с**

ýetişmezlik; kemala gelmezlik; kämillik ýaşyna ýetmezlik

**несовершеннолетний**

1. yetişmedik; kemala gelmedik; kâmillik ýaşyna ýetmedik
- несовершеннолетняя девушка - kâmillik ýaşyna ýetmedik gyz
2. в знач. сущ. м
- kâmillik ýaşyna ýetmedik oğlan; kâmillik ýaşyna ýetmedik gyz

**несовместимый**

- sygyşmaýan; sazlaşmaýan; utgaşmaýan
- несовместимые понятия - ylalaşmaýan düşünjeler

**несогласованно, нареч.**

ylalaşyksyz; razylaşylman

**несогласованность, ж**

- ylalaşyksyzlyk; razylaşyksyzlyk
- несогласованность действий - hereketleriň razylaşyksyzlygy

**несогласованный**

- ylalaşylmadyk; razylaşylmadyk
- несогласованные действия - ylalaşylmadyk hereketler

**несоответствие, с**

deň gelmezlik; barabar dällik; mynasyz dällik; laýyk gelmezlik

**неспособность, ж**

ukypsyzlyk; başarnyksyzlyk; emelsizlik

**несправедливо, нареч.**

adalatsyz; nâhak

**несправедливость, ж**

adalatsyzlyk; nâhaklyk

**несправедливый**

- adalatsyz; nâhak
- несправедливое обвинение - nâhak aýuplama
  - несправедливое наказание - adalatsyz jeza

**нетрезвый**

- serhoş; keýpli; içgili
- в нетрезвом виде, в нетрезвом состоянии - içgili halda, serhoş görnüşde

**нетрудовой**

- ýeňil; aňsat; zähmetsiz gazanylan
- нетрудовые доходы - zähmet çekilmän gazanylan girdejiler

**нетрудоспособность, ж**

- zähmete ukypsyzlyk; işe ýarawsyzlyk; iş başarnyksyzlyk
- полная нетрудоспособность - бүтінлеý zähmete ukypsyzlyk
  - временная нетрудоспособность - wagtlaýyn işe ýarawsyzlyk

**нетрудоспособный**

zähmete ukypsyz; işe ýarawsyz; işe ýaramaýan

- нетрудоспособный инвалид - zähmete ukypsyz inwalid

**неубедительно, нареч.**

ynandyryjy däl; esassyz; ynamsyz

- его доводы звучали неубедительно - onuň delilleri ynandyryjy däldi

**неубедительность, ж**

ynançsyzlyk; esassyzlyk; ynamsyzlyk

- неубедительность доводов - delilleriň ynançsyzlygy

**неубедительный**

ynançsyz; esassyz; ynamsyz; ynandyрмаýan; ynandyryjy däl

- неубедительный пример - ynamsyz mysal
- неубедительные доказательства - esassyz subutnamalar

**неуважение, с**

hormat goýmazlyk; hormatlamazlyk; sylamazlyk; sarpa goýmazlyk

**неуважительно, нареч.**

hormat etmän; sylaman; sarpa goýman

**неуважительный**

sebäsiz; ugursyz; esassyz

- это неуважительная причина - bu ugursyz bahana
- по неуважительной причине - sebäpsiz, ugursyz bahana bilen

**неудовлетворительно, нареч.**

kanagatlanarsyz

- неудовлетворительно выполнить поручение - tabşyrygy kanagatlanarsyz ýerine ýetirmek

**неудовлетворительный**

gowy bolmadyk; kanagatlanarsyz; erbet

**неуправляемость, ж**

1. dolandyrylmaýanlyk

2.(о поведении человека)

özüne erk edip bilmezlik; özüne buýrup bilmezlik

**неуправляемый**

dolandyryp bolmaýan

**неуравновешенность, ж**

durnuksyzlyk; gyzmalyk

**неуравновешенный**

durnuksyz; gyzma

**неустойка, ж**

jerime

- уплатить неустойку - jerime tölemek



**нецелесообразность, ж**

maksada laýyk dällik; amatsyzlyk; bidereklik

**нецелесообразный**

maksada laýyk däl; amatsyz; biderek

**нецензурно, нареч.**

- нецензурно выражаться - hara sözler aýtmak

**нецензурный**

1. senzura garşy gelýän

2. перен.

hara; gödek; paýuş

- нецензурная брань - gödek sögünç

**ниже-** (goşma sözleriň «aşakda, soňda, yzda (tekstiň, sözüň soňunda)» diýen manyny aňladýan birinji sostaw bölegi, mes.:)

- нижеизложенный - aşakda beýan edilen, aşakda görkezilen
- нижеупомянутый - aşakda ýatlanan, aşakda aýdylan

**нижеизложенный**

aşakda beýan edilen; aşakda görkezilen

**ниженазванный**

aşakda ady tutulan; aşakda ady agzalan

**нижеподписавшийся**

aşakda gol çeken

- нижеподписавшиеся члены комиссии - komissiýanyň aşakda gol çeken çlenleri

**нижеследующий**

aşakdaky

- нижеследующий параграф - aşakdaky paragraf
- стороны договорились о нижеследующем - taraplar aşakdakylar barada razylaşdylar

**нижестоящий**

aşaky; aşakdaky

- нижестоящая организация - aşaky gurama
- обязательность решений вышестоящих органов для нижестоящих - ýokarky guramalaryň kararlarynyň aşaky guramalar üçin hökmanylygy

**нижеупомянутый**

aşakda ýatlanan; aşakda aýdylan

- нижеупомянутое обстоятельство - aşakda ýatlanan ýagdaý

**низкооплачиваемый**

az hak tölenilýän; pes hak tölenilýän

- низкооплачиваемая работа - pes hak tölenilýän iş

**нововведение, с**

täzelik; täzeden girizilen kada

- важное нововведение - möhüm täzelik

**нотариально, нареч.**

notarial; notarius tassyklanan

- нотариально заверенная копия - notariusyň tassyk eden nusgasy

**нотариальный**

notarial; notarius tassyklan

- нотариальная контора - kepilhana
- нотариальная копия - notarius tarapyndan tassyklanan nusga

**нотариат, м**

(notarial aktlary amala aşyruýan organ)

Notariat

**нотариус, м**

(notarial aktlary amala aşyruýan wezipeli adam)

notarius; kepilçi

**О****обвинение, с**

1.günä ýöňkeme; günäleme; günäkärleme; aýuplama; günä ýapma; garalama

- предъявлять обвинение - günä ýöňkemeç

2.(то, что вменяется в вину кому-л.)

günä; günäkärlik

- предъявить обвинение - günä bildirmek, günä yglan etmek
- судить по обвинению в краже - ogurlykda günäkärligi üçin sud etmek
- возбудить обвинение против кого-л. - biriniň garşysyna günäkärlik işini gozgamak
- вынести обвинение - günä hökümünü çykarmak

3. (обвиняющая сторона)

aýuplaýan tarap; aýuplaýanlar

- свидетели обвинения - günä şaýatlary

**обвинитель, м**

1.garalawjy; gönäleýji; garalaýan adam; aýup ýarýan adam

2.. garalawçy

- государственный обвинитель - döwlet garalawçysy
- общественный обвинитель - jemgyýetçilik garalawçysy

**обвинительный**

aýuplaýuş; garalaýjy; aýuplaýjy; günäkärleýji

- обвинительная речь - aýuplaýjy söz
- обвинительное заключение - günä netijesi
- обвинительный приговор - günä yglan edýän höküm
- обвинительное заключение - aýuplaýuş netijenamasy

**обвинить, сов.**

1.см. обвинять 1

günälendirmek

2.(счесть виновным)

günä hökümünü çykarmak

• он обвинен по статье пять уголовного кодекса - ol jenaýat kodeksiniň başinji maddasy boýunça günälendi

**обвиняемая, ж.**

günäkär aýal (gyz); günälenýän aýal (gyz)

**обвиняемый, м**

günäkär; günälenýän adam

• допрос обвиняемого - günäkärden sorag

**обвинять, несов.**

1. aýuplamak; günälemek; günäkär etmek; aýuply hasaplamak; günä ýarpmak; garalamak

2. (считать виновным)

günäkärlige çekmek; sud jogapkärçiligine çekmek

• обвинять в убийстве - adam öldürmekde günäkärlige çekmek

3. (выступать обвинителем)

garalawçy bolup çykyş etmek

**обвиняться**

несов. страд. от обвинять 1,2,3

**обдуманно, нареч.**

oýlanuşykly; paýhaslyk bilen; maslahatly

**обдуманный**

oýlanuşykly; paýhasly; maslahatly

• обдуманное решение - oýlanuşykly çykarylan karar

• обдуманный шаг - oýlanuşykly ädilen ädim

• с заранее обдуманным намерением - oňden pikirlenilen niýet bilen, oňden oýlanuşylyan niýet bilen

**обдумать, сов.**

oýlanmak; oýlanyp görmek; pikirlenmek; pikirlenip görmek; aňyrsyny-bärsini ölçermek

**обезвредить, сов.**

zyýansyzlandyrmak; zelesizlendirmek; zelesiz etmek; zyýansyz etmek

**обеспечение, с**

1. üpjün etme

• обеспечение безопасности - howpsuzlygy üpjün etme

• обеспечение безопасности движения - hereket howpsuzlygyny üpjün etme

2. (средства к жизни)

üpjünlik; üpjünçilik; serişde

• материальное обеспечение - maddy üpjünçilik

• пенсионное обеспечение - pensiya üpjünçiligi

3. (гарантия)

kepil; girew

• обеспечение иска - talap kepili

• обеспечение безопасности - howpsuzlyk kepili

**обжалование, с**

şikayat etme; şikayat arzasyny berme

- обжалование приговора - hökümiň üstünden şikaýat etme
- приговор обжалованию не подлежит - höküm şikaýat etmeklige degişli däl, höküm gutarnyklydyr

**обжаловать, сов.**

şikayət etmek; şikaýat arzasyny bermek

- приговор суда может быть обжалован - suduň hökümüne şikaýat etmek bolar
- обжаловать чьи-л. действия - biriniň eden hereketine şikaýat etmek

**областной**

1. oblast...

- областной центр - oblast merkezi
- областной суд - oblast sudy

**область, ж**

1.(часть территории)

ýurt; ulke; ýer

2.(административно-территориальная единица)

Oblast

**обман, м**

pirim; aldaw; aldama; ýalan sözleme; ýalan; galp

- обман покупателя - alyjyny aldama
- пойти на обман - aldawa gitmek
- добиться чего-л. обманом - ýalan sözläp maksadyňa ýetmek

**обмануть, сов.**

1. hile gurmak; aldamak

- обмануть покупателя - alyjyny aldamak

2.(нарушить обещание)

sözünde tapylmazlyk; ýalançy bolmak; aldatmak

**обманщик, м**

aldawçy; ýalançy

**обобщение, с**

1. umumylaşdyrma; jemleşdirme

- сделать обобщение - umumylaşdyrmak

2.(общий вывод)

gelen netije

**обобщённый**

umumylaşdyrylan; jemlenen

- обобщённое изложение материала - materialyň jemlenen beýany

**обобщить, сов.**

(объединить, соединить вместе)

umumylaşdyrmak; jemlemek

- обобщить свои наблюдения - öz geçiren gözegçilikleriňi jemlemek

**обокрасть, сов.**

ogurlamak; ogurlap almak

**обоснование, с**

esaslandyрма; delillendirme; delile getirme; esaslandyryş

**обоснованно, нареч.**

esasly; esas bilen; delil getirip

- обоснованно изложить свою точку зрения - öz nukdaýnazaryňy esasly beýan etmek

**обоснованность, ж**

esaslylyk; delillilik

- обоснованность решения - kararyň esaslylygy

**обоснованный**

esasly; delilli

- обоснованное заключение - esasly netije

**обосновать, сов.**

esaslandyрмаk; delillendirmek; delil getirmek

- обосновать своё мнение - öz pikirini esaslandyрмаk

**обоюдовыгодный**

iki taran üçin-de peýdaly

**образовать, сов. несов.**

1. (основать)

ýasamak; gurmak; döretmek

- образовать комиссию - komissiýa döretmek

2. (создать)

döretmek; ýasamak

**обследовать, сов. несов.**

barlamak; derňemek; barlag geçirmek; derňew geçirmek

**обстоятельство, с**

1. ýagdaý

- отягощающие [вину] обстоятельства - günäni agraldýan ýagdaýlar
- смягчающие [вину] обстоятельства - günäni ýeňledýän ýagdaýlar
- следует учесть и это обстоятельство - bu ýagdaýy hem nazara almak gerek
- выяснить все обстоятельства дела - işiň ähli ýagdaýyny aýdyňlaşdyrmak

2.мн. ýagdaýlar; şertler

- семейные обстоятельства - maşgala ýagdaýlary
- случайные обстоятельства - tötänden dörän ýagdaýlar
- в трудных обстоятельствах - kyn şertlerde
- при любых обстоятельствах - her hili şertlerde
- ни при каких обстоятельствах - hiç bir hili ýagdaýda
- в силу вынужденных обстоятельств - mejbur bolnan ýagdaýlarda
- обстоятельства изменились - ýagdaýlar üýtgedi
- примениться к обстоятельствам - ýagdaýa görä bolmak
- оказаться в затруднительных обстоятельствах - kyn ýagdaýlarda bolmak
- смотря [глядя] по обстоятельствам - ýagdaýa görä ýagdaýa seredip
- стечение обстоятельств - ýüze çykan ýagdaýlar, dörän ýagdaýlar, wakalaryň gaba

**обсудить, сов.**

ara alyp maslahatlaşmak; pikirlenmek; oýlanyşmak

- обсудить предложение - teklibi ara alyp oýlanyşmak
- обсудить новый проект - täze proyektini ara alyp maslahatlaşmak

**обсуждать, несов.**

см. обсудить

**обсуждение, с**

ara aly; maslahatlaşma; her taraplaýyn oýlanyşma; pikirlenişme; oýlanyşma; çekişme

- поставить что-л. на обсуждение - bir zady ara alyň maslahatlaşmaga goýmak
- принять участие в обсуждении - ara alyp maslahatlaşmaklyga gatnaşmak
- в порядке обсуждения - ara alyp maslahatlaşma hökmünde страд. от обсуждать

**обусловить, сов.**

şert goýmak; şertleşmek

- обусловить что-л. в договоре - bir zady şertnamada şert edip goýmak

**обусловленность, ж**

şertli bolmaklyk; şertlenmeklik; şertlilik

- обусловленность явлений - hadysalaryň şertliliği

**обусловленный**

şertlendirilen

**общегосударственный**

umumy döwlet...

- общегосударственный бюджет - umumy döwlet býujeti
- иметь общегосударственное значение - umumy döwlet ähmiýetli bolmak

**общеполитический**

umumy syýasy

**общепризнанный**

hemmeler tarapyndan ykrar edilen; hemmeler tarapyndan makullanan

- общепризнанный факт - hemmeler tarapyndan ykrar edilen hakykat
- общепризнанная теория - hemmeler tarapyndan makullanan teoriýa

**общепринятый**

hemmeler tarapyndan kabul edilen

- общепринятый порядок - hemmeler tarapyndan kabul edilen tertip

**общеустановленный**

umumy ykrar edilen; hemmeler tarapyndan kabul edilen

- общеустановленный порядок - hemmeler tarapyndan kabul edilen tertip-düzgün

**объединённый**

bilelikdäki; birleşen; birleşdirilen

- объединённое заседание - bilelikdäki maslahat
- Организация Объединённых Наций - Birleşen Milletler Guramasy

**объективность, ж**

objektivlik; ýüz görmezlik; hakykatçylyk

- объективность суждений - pikirniň obyektiwligi

#### **обыск, м**

dökmeklik; agtaryş; barlamaklyk

- в доме произведён обыск - öý döküldi
- подвергнуть обыску кого-л. - birini dökmek, biriniň jübülerini barlamak
- найти при обыске - döküp tapmak

#### **обыскать, сов.**

1. dökmek; agtarmak; barlamak

- обыскать комнату - otagy döküp çykmak
  - обыскать пленного - ýesiriň ýanyny barlamak
2. döküp agtarmak; agtaryp gözlemek
- обыскать все углы в доме - öýüň hemme ýerini döküp agtarmak

#### **обыскивать, несов.**

см. обыскать

#### **обязанность, ж**

1. parz; borç; wezipe; bergi

- труд - обязанность каждого - zähmet - her adamyň borjudyr
  - всеобщая воинская обязанность - umumy harby borç
  - права и обязанности граждан - grajdanlarynyň hukuklary we borçlary
  - считать своей обязанностью - öz borjuň hasap etmek
2. **мн.** borçlar; wezipeler
- служебные обязанности - gulluk wezipeleri
  - при исполнении своих обязанностей - öz wezipelerini ýerine ýetirýän wagtynda
  - временно исполнять обязанности кого-л. - biriniň wezipelerini wagtlaýyn ýerine ýetirmek
  - это не входит в мои обязанности - bu meniň wezipäme girmeyär

#### **обязательность, ж**

1. hökmanylyk; gürrüňsizlik

- обязательность решений высших органов для низших - ýokarky organlaryň kararlarynyň aşaky organlara hökmanylygy
2. (готовность оказать содействие)
- huzmata taýunlyk; kömege gaýumlyk; ýardam edijilik

#### **обязательственный**

borçnama...; borçnamaly

- обязательственные отношения - borçnamaly gatnaşyk
- обязательственное право - borçnama hukugy

#### **обязательство, с**

1. borçnama; algy

- договорные обязательства - şertnamaly borçnamalar
  - взаимные обязательства - iki taraply borçnamalar
  - взять на себя обязательства - öz üstüne borçnama almak
  - выполнить обязательство - borçnamany ýerine ýetirmek
2. borçnama; hukuk gatnaşygy
- долговое обязательство - bergidarlyk borçnamasy

#### **обязать, сов.**

borçly etmek; mejbur etmek

- обязать кого-л. явиться в срок - birine öz möhletinde gelmegi borçly etmek
- обязать кого-л. выполнить работу - işi ýerine ýetirmäge birini borçly etmek

**огласить, сов.**

yglan etmek; okap bermek; jar etmek

- огласить приговор - hökümi yglan etmek
- огласить проект резолюции - rezolýusiýanyň proyektini okap bermek

**огласка, ж**

mälim etme; ýaýratma

- во избежание огласки - jar bolmasyn diýip
- не подлежит огласке - paş etmäge degişli däl
- предать что-л. огласке - bir zady ýaýratmak, jar etmek
- избежать огласки - mälim etmekden saklanmak
- дело получило огласку - iş mälim boldy

**оглашение, с**

1. yglan etme; okap bermek; jar etme

- оглашение резолюции - rezolýusiýany yglan etme
- оглашение приговора - hökümi jar etme

2. mälim etme; jar etme; üstüni açma; paş etme

- оглашению не подлежит - jar etmeklige degişli däl
- документ, не подлежащий оглашению - jar etmäge degişli bolmadyk dokument

**ограбить, сов.**

1. talamak; ogurlamak

- ограбить прохожего - geçip barýany talamak

**ограбление, с**

alama; ogurlama

**ограничение, с**

1. (действие)

çäk goýma; çäklendirme; serhet belleme; çäklendiriş

- ограничение расходов - çykdaýylary çäklendirme
- ограничение вооружений - ýaraglandyrylyşy çäklendirme

2. çäklendirme; çäk

- отменить ограничения - çäklendirmäni ýatyrmak
- ввести ограничения - çäklendirmek, çäk goýmak

**ограничительный**

1. çäklendiriji; çäklendirýän

- ограничительные меры - çäklendiriji çäreler

2. çäkli

- ограничительное толкование закона - kanunyň çäkli düşündirilmesi

**ограничить, сов.**

1. çäk goýmak; çäklendirmek; serhet bellemek

- ограничить право ввоза - alyp gelmek hukugyny çäklendirmek
- он ограничил себя во всём - ol özüni her bir zatdan çäklendirdi
- ограничить оратора временем - oratoryň wagtyny çäklendirmek



**округ, м**

1. okrug; etrap

- административный округ - administratiw okrug
- военный округ - harby okrug
- избирательный округ - saýlaw okrugu

**опека, ж**

1. hossarlyk

- учредить опеку над кем-л. - birini hossarlyk astyna aldyrmak
- быть под опекой - hossarlyk astynda bolmak

2. перен.

(забота, попечение)

alada; hossarlyk

- родительская опека - ene-atalyk aladasy

3. собир.

hossarlar

- международная опека - halkara hossarlyk

**опекать, несов.**

1. hossarlyk etmek

2. перен.

alada etmek; hossar bolmak

- опекать малолетних - kiçi ýaşlylara hossarlyk etmek

**опекун, м**

hossar

**опекунский**

hossar...; hossarlyk...

- опекунские права - hossarlyk hukugy

**опекунство, с**

hossarlyk; hossarlyk borjy

**опекунствовать, несов.**

(быть опекуном)

hossarlyk etmek; hossarlyk borjyny berjaý etmek

**опергруппа, ж**

(оперативная группа милиции)

(milisiýanyň operatiw gruppasy)

opergruppa; opertopar

**опечатать, сов.**

peçatlamak; möhürlemek; peçatlap beklemek

- опечатать квартиру - otagy peçatlamak

**описать, сов.**

(наложить арест)

opis etmek; ýazmak; ýazgy geçirmek

- всё его имущество описали - onuň ähli zatlaryny ýazdylar

**опись, ж**

оpis etme; ýazma; ýazgy geçirme

- произвести опись имущества - emläk ýazgysyny geçirme

**описывать, несов.**

см. описать

**опознание, с**

tanama; kimdigini bilme; nämedigini aňlama

- опознание трупа - jesedi tanama\

**опознать, сов.**

tanamak; kimdigini bilmek; nämedigini aňlamak

- опознать преступника - jenaýatçyny tanamak

**оправдание, с**

aklanma; aklaw hökümi

- оправдание по уголовному делу - jenaýat işi boýunça aklanma

**оправдать, сов.**

aklamak; bigünä hasaplamak

- оправдать подсудимого - sud edilýän adamy aklamak

**опрашивание, с**

soraşdyrma; sorap çykma

- опрашивание населения - ilatdan sorap çykma

**опровергнуть, сов.**

ýalana çykarmak; ruja çykarmak

- опровергнуть ложное сообщение - ýalan habary ruja çykarmak

**опрос, м**

sorag geçirmek; sorama; sorag etme; soraşma

- опрос свидетелей - şaýatlardan sorag etme
- производить опрос - sorag geçirmek

**опросить, сов.**

soramak; soraşmak

- опросить население - ilatdan soraşmak
- опросить свидетелей - şaýatlardan sorag etmek

**опротестование, с**

protest etme; protest ýazma; şikaýat ýazma

- опротестование приговора - höküme protest ýazma

**опротестовать, сов.**

protest etmek; protest ýazmak; şikaýat ýazmak

- опротестовать приговор суда - suduň hökümüne şikaýat ýazmak

**опротестовывать, несов.**

см. опротестовать

**ордер, м**

order; buýruk haty

- ордер на арест - tussag astyna almaklyk orderi

**осведомитель, м**

habarçy; habar beriji; maglumat beriji; habardar ediji

**освидетельствование, с**

anyklama; barlap görme; görüşdirip çykma; derňeşdirip çykma

- медицинское освидетельствование - medisina anyklamasy

**освидетельствовать, сов.**

anyklamak; barlamak; görüşdirip çykamak; derňeşdirip çykamak

**освободить, сов.**

1. halas etmek

- освободить кого-л. от уплаты штрафа - birini jerime tölemeden halas etmek

2.(отстранить)

çykarmak; boşatmak

- освободить от занимаемой должности - wezipesinden boşatmak

**освобождение, с**

1.halas etme

- освобождение от наказания - jezadan halas etme

2.(отстранение)

boşatma; çykarma

- освобождение от должности - wezipesinden boşatma

**оскорбить, сов.**

dil ýetirmek; göwne degmek; göwün syndyrmak

- оскорбить действием - şarpyk çalmak, urmak

**оскорбление, с**

1.(действие)

dil ýetirme; göwne degme; göwün syndyрма

- его обвинили в оскорблении соседей - goňşularyna dil ýetirenligi üçin ony günäkärlediler

2.göwne degýän zat; ýaramaz hereket; hapa söz; sögünç

- нанести оскорбление кому-л. - biriniň göwnüne degmek

- осыпать кого-л. оскорблениями - birine agzyňa gelenini aýtmak

**осудить, сов.**

1.ýyl kesmek

- осудить преступника - jenaýatça ýyl kesmek

2.ýazgarmak; käýemek

- осудить чье-л. поведение - biriniň gylygyny ýazgarmak

**осуждение, с**

1.ýyl kesme

- осуждение обвиняемого - günäkärlenýäne ýyl kesme

**осуждённый, м**

ýyl kesilen adam; iş berlen adam

**отбывание, с**

- отбывание наказания - jeza möhletini doldurma

**отбыть, сов.**

ýerine ýetirmek; möhleti doldurmak

- отбыть срок наказания - jeza möhletini doldurmak

**ответчик, м**

jogapkär; günäkär

**ответчица, ж**

см. ответчик

**отказ, м**

ret etme; boýun gaçurma; boýun towlama

- отказ в иске кому-л. - biriniň talap arzasyny ret etme
- отказ от своих претензий - öz görkezýän garşylygyňdan boýun gaçurma
- отказ подсудимого от дачи показаний - günäkäriň görkezme bermekden boýun gaçurmagy

**отказаться, сов.**

1.(не согласиться)

ret etmek; boýun gaçurmak; boýun towlamak

- он отказался давать показания - ol görkezme bermekden boýun gaçyrdy

2.(не принять)

kabul etmezlik; almazlyk

- отказаться от наследства - mirasy kabul etmezlik
- отказаться от чьей-л. помощи - biriniň kömeginden boýun gaçurmak
- я отказался от иска - men şikaýat arzasyny ýazmadym

**отмена, ж**

ýaturma; galdurma

- отмена постановления - karary ýaturma

**отменить, сов.**

ýaturmak; galdurmak

- отменить приказ - buýrugy ýaturmak
- отменить решение суда - suduň hökümünü ýaturmak

**отравление, с**

zäherleme; awulama; zäherlemeklik; awulamaklyk; zäherlenme; zäherlenmeklik

- судебное дело об отравлении - zäherlenmeklik boýunça sud işi

**отсидеть, сов.**

(отбыть наказание)

oturug çykamak; oturmak; ýatyp çykamak

- отсидеть год в тюрьме - türmede bir ýyl oturup çykamak

**отчуждать, несов.**

1.döwlet haýgyna almak; edara haýgyna almak

- отчуждать земельные участки, прилегающие к железной дороге - demir ýoluň ýakunyndaky ýerleri döwlet haýgyna almak

2.(отдалять, вызывать отчуждённость)

daşlaşdyrmak; ýat boldurmak

**отчуждение, с**

döwlet haýryna alma; edara haýryna alma

## П

**повестка, ж**

(извещение)

rowestka; çaguguş

- повестка в суд - suda çaguguş haty

**подвергать, несов.**

см. подвергнуть

**подвергнуть, сов.**

duçar etmek; sezewar etmek; barlatmak; -a; -e goýmak

- подвергнуть штрафу - jerimä duçar etmek
- подвергнуть наказанию - jeza sezewar etmek

**подозревать, несов.**

şübhelenmek; müňkür bolmak

- подозревать кого-л. в обмане - birine aldapdyr diýip müňkür bolmak

**подозреваться, несов.**

(быть на подозрении у кого-л.)

şübhe astynda bolmak; müňkürlik döretmek

- он подозревается в неблагоприятных делах - oňa bet işlere goşulandygy barada müňkür bolunýar

**подозрение, с**

şübhe; müňkürlik

- вызывать подозрение - şübhe döretmek
- навлечь на себя подозрение - özüňe şübhe döretmek
- отнестись к кому-л. с подозрением - birine şübheli garamak
- он арестован по подозрению в краже - ol ogurlykda şübhelenip tussag edildi

**подозрительный**

(вызывающий подозрение)

şübheli; şübhe dörediji

- подозрительная личность - şübheli adam
- подозрительный поступок - şübhe dörediji hereket

**подстрекатель, м**

küşgüriji; öjükdiriji; meçew beriji

**подстрекательница, ж**

см. подстрекатель

**подстрекательство, с**

küşgürjilik; öjükdirijilik; meçew berijilik

- обвинить кого-л. в подстрекательстве - birini öjükdirijiligi için ýazgarmak

**подстрекать, несов.**

см. подстрекнуть

**подстрекнуть, сов.**

küşgürmek; öjükdirmek; meçew bermek

- подстрекнуть к ссоре - tersleşige öjükdirmek

**подсудимая, ж.**

см. подсудимый

**подсудимый, м**

güyäkär

- допросить подсудимого - günäkärden sorag etmek
- сесть (попасть) на скамью подсудимых - işiň suda düşmek, sud edilmek

**подсудность, ж**

suda degişlilik

**подсудный**

suda degişli

- подсудное дело - suda degişli iş
- дело подсудно народному суду - halk suduna degişli sud işi

**подтвердить, сов.**

tassyklamak

- подтвердить получение документов - dokumentleri alanlygyňy tassyklamak
- подтвердить прежние показания - öňki görkezmeleriňi tassyklamak

**пожизненно, нареч.**

mydamata; ömür; hemişe

**пожизненный**

mydamalyk; ömürlük; hemişelik

- пожизненное заключение - ömürlük tussag

**поимка, ж**

tutma

- поимка преступника - jenaýatçyny tutma

**полномочие, с**

wekilçilik; ygtyýarlylyk; ygtyýar

- широкие полномочия - giň ygtyýarlylyk
- передать свои полномочия кому-л. - öz wekilçiligiňi birine bermek
- предоставить кому-л. особые полномочия - birine aýratyn wekilçilik bermek
- превысить свои полномочия - öz wekilçiligiňden daşa çykmak

**поправка, ж**

(исправление)

üýtgetme; düzetme; düzediş

- внести в текст несколько поправок - tekste birnäçe düzediş girizmek

**пострадавший**

в знач. сущ.

zyýan çeken adam; heläk bolan adam; horluk gören adam; zyýan çeken aýal (gyz); heläk bolan aýal (gyz); horluk gören aýal (gyz)

**посягатель, м**

kast ediji; göz gyzdyryjy

**посягательство, с**

kast etmeklik; göz gyzdyrmaklyk

- посягательство на чью-л. свободу - biriniň azatlygyna kast etmeklik
- посягательство на государственную собственность - döwlet eýeçiligine göz gyzdyrmaklyk

**посягать, несов.**

см. посягнуть

**посягнуть, сов.**

kast etmek; göz gyzdyrmak

- посягнуть на чью-л. жизнь - biriniň janyna kast etmek
- посягнуть на чьи-л. права - birini hukuklaryndan kesmek

**потерпевший**

1. zyýan çeken; jebir gören; azar gören

- потерпевшая сторона юр. - jebir gören tarap

2. в знач. сущ.

jebir gören adam; jebir gören aýal (gyz)

- право потерпевшего на возмещение убытков - zyýan çeken adamyň çeken zeллериниň öwezini doldurtmaga bolan hukugy

**похититель, м**

ogry; talaýjy

**похитить, сов.**

ogurlamak; talamak

**похищать, несов.**

см. похитить

**похищение, с**

ogurlama; talama

**походатайствовать, сов.**

haýuş etmek; towakga etmek

**правовед, м**

hukuk boýunça specialist

**правоведение, с**

hukuk hakyndaky ulyum

**правовой**

hukuk...

- правовые нормы - hukuk normalary
- правовые отношения - hukuk gatnaşyklary

**правомерность, ж**

kanunylyk; hukuklylyk

- правомерность выводов - netijeleriň kanunylygy

**правомерный**

kanuny; hukukly

- правомерные действия - kanuny hereketler
- правомерное заключение - kanuny netije çykarma

**правомочие, с**

см. правомочность

**правомочность, ж**

hukuklylyk; doly ygtyýarlylyk

- правомочность комиссии - komissiýanyň doly ygtyýarlylygy

**правомочный**

hakly; hukukly; doly ygtyýarly

- правомочный депутат - doly ygtyýarly deputat

**правонарушение, с**

kanuny bozma; kanundan çykma; jenaýat etme

- трудовое правонарушение - zähmet kanunyny bozma

**правонарушитель, м**

düzgün bozuju; jenaýatçy; kanuny bozuju; kanundan çykýan adam

**правонарушительница**

см. правонарушитель

**правоотношение, с**

hukuk gatnaşyklary

- гражданские правоотношения - grajdan hukuk gatnaşyklary

**правопорядок, м**

hukuk düzgüni kanun tertibi

**правопреемник, м**

miras hakly adam

**правосознание, с**

hukhuklara düşünme

**правоспособность, ж**

hukuk ukyplylygy; hukuklylyk; haklylyk

**правоспособный**



hukukly; hakly

- правоспособное лицо - hukukly adam

**правосудие, с**

adalatly sud; adalatlylyk

- передать кого-л. в руки правосудия - birini adalatly suduň eline bermek

**правосудный**

adyl; adalatly

- правосудный приговор - adalatly höküm

**практика, ж**

1. praktika; tejribe; tejribelik

- сочетать теорию с практикой - teoriýany praktika bilen baglamak
- проверить что-л. на практике - bir işi tejribe edip görmek
- знать что-л. на практике - bir zady tejribede öwrenmek
- проводить что-л. на практике - bir zady tejribe edip görmek
- практика показывает, что... - tejribe şeýle... görkezýär

2.(приемы, навыки)

tejribe; iş usuly; iş täri

- существующая судебная практика - dowam edýän sud ediş ýoly

3.praktika; tejribe

- частная практика - hususy praktika
- адвокат с многолетней практикой - körüýlyk tejribesi bolan aklawçy

**практиковать, несов.**

1.(применять на практике)

ulanmak; tejribe etmek

- практиковать новый метод работы - işiň täze usulyny ulanmak

2.(проходить практику)

praktika geçmek

- студенты практикуют в клинике - studentler klinikada praktika geçýärler

3.(иметь практику)

praktikaň bolmak; tejribäň bolmak

- давно практикующий - öňden bäri tejribesi bolan

**преамбула, ж**

preambula; giriş

- преамбула договора - şertnamanyň girişi

**превалировать, несов.**

artyk bolmak; agdyk gelmek; üstün çykmak

**превентивный**

öňüni almak üçin; ätiýaç üçin

- превентивные мероприятия - öňüni almak üçin görülyän çäreler

**превысить, сов.**

1. artdyrmak; geçirmek; hetden aşyrmak

2.(по положению, должности)

hetden aşyrmak

- превысить свои полномочия - öz ygtyýarlylygyňy hetden aşyrmak

**превышать, несов.**

см. превысить

**предварительно, нареч.**

öňünden; öňinçä

- предварительно узнать о чём-л. - bir zat hakda öňünden bilmek
- предварительно известить о чём-л. - öňünden bir zat hakda habar bermek

**предварительный**

1. deslapky; ilkinji; başlanguç

- предварительное соглашение - ilkinji ylalaşyk
- предварительные переговоры - ilkinji gepleşikler
- предварительный проект - ilkinji proyekt
- по предварительным данным - öňünden berlen maglumat boýunça

2. (заблаговременный)

öňünden; öňinçä

- предварительное заключение - öňünden tussag etme
- предварительное следствие - deslapky derňew

**преднамеренно, нареч.**

bilkastlaýun; öňünden niýet edip; göre-bile

- сделать что-л. преднамеренно - bir zady bilkastlaýun etmek

**преднамеренность, ж**

bilkastlaýynlyk; öňünden niýetlenilenlik; göre-bilelik

- преднамеренность преступления - jenaýatyň öňünden niýetlenilenligi

**преднамеренный**

bilkastlaýun; öňünden niýetlenen; göre-bile

- преднамеренный поступок - öňden niýetlenip edilen hereket

**предписание, с**

1. (действие)

buýruk bermek; höküm etme

2. (письменное распоряжение)

buýruk; höküm

- секретное предписание - gizlin buýruk
- получить предписание выехать - gitmeklige buýruk almak

**предписать, сов.**

(приказать)

buýruk bermek; höküm etmek

- предписать кому-л. выезд (выехать) - biriniň gitmekligine buýruk bermek

**предсмертный**

ölümiň öň ýanundaky

- предсмертное завещание - ölümiň öň ýanundaky wesýet

**представительство, с**

1. (выполнение обязанностей представителя)

wekil bolma; wekilçilik etme

- представительство чьих-л. интересов - biriniň bähbidine wekil bolma

**предумышленно, нареч.**

bile-göre; bilkastlaýyn; bilgeşleýin; göz-görtele

**предупреждение, с**

1.(предварительное уведомление)

öňünden bildirme; öňünden duýdurma; habardar etme

2.(предотвращение)

öňüni alma; ýol bermezlik

• предупреждение об опасности - howp bardygyny öňünden duýdurma

3.(опережение)

öňürtme; öň bilme

• предупреждение событий - wakany öňürtme

4.duýduruş

• получить предупреждение - duýduruş almak

• строгий выговор с предупреждением - duýduruşly berk käýinç

**предусматривать, несов.**

göz öňünde tutmak

(иметь в виду)

göz öňünde tutmak

• договор предусматривает этот вопрос - şertnama bu meseläni göz öňünde tutýar

**предъявитель, м**

görkeziji

• предъявитель письма - haty görkeziji

**предъявить, сов.**

1.görkezmek

• предъявить документы - dokumentleri görkezmek

• предъявить доказательства - subutnama görkezmek

2.bildirmek; görkezmek; mälim etmek

• предъявить свои требования - öz talabyňy bildirmek

• предъявить обвинение - günä yglan etmek

• предъявить иск кому-л. - birine talap arzasyny mälim etmek

**презумпция, ж**

ýuridik dogry hasaplamaklyk

• презумпция невиновности - günäsizligini ýuridik dogry hasaplamaklyk

**преимущественный**

artykmaç

• преимущественное право - artykmaç hukuklylyk

**преимущество**

(привилегия)

artykmaç hukuklylyk

• по преимуществу - köplenç, aglaba, galapyn, kör ýagdaýlarda

**прекратить, сов.**

goýmak; bes etmek; kesmek

• прекратить дело в суде - işi sudda ýatyrmak

**прерогатива, ж**

hususy ygtyýar; erk-ygtyýar

- прерогативы власти - häkimiýetiň erk-ygtyýarlary

**преследование, с**

suda berme

- судебное преследование - sud yzarlamasy

**преследовать, несов.**

1.suda bermek; sud jogapkärligine çekmek

- преследовать судебным порядком - sud etmek tertibinde jenaýata çekmek

2.(стремиться к чему-л.)

çalyşmak; yhlas etmek; jan çekmek

- преследовать свои интересы - öz bähbidiň ugrunda çalyşmak
- преследовать благородные цели - amatly maksatlar ugrunda aladalanma

**преступить, сов.**

çykmak; bozmak

- преступить закон - kanundan çykmak

**преступление, с**

jenaýat; günä

- тягчайшее преступление - örän agur günä
- совершить преступление - jenaýat etmek
- поймать на месте преступления - jenaýatyň üstünde tutmak

**преступник, м**

jenaýatçy; jenaýatkär

**преступность, ж**

1.günälilik; jenaýatlylyk

- преступность замысла - niýetiň jenaýatlylygy

2.jenaýatçylyk

- борьба с преступностью - jenaýatçylyga garşy göreş

**преступный**

1.günäli; jenaýatly

- преступные действия - jenaýatly hereketler
  - преступные планы агрессоров - basybalyjylaryň jenaýatçylykly planlary
- 2.(совершающий преступления)  
jenaýatçylykly; jenaýatçy; jenaýatkär
- преступная шайка - jenaýatkärler topary
  - преступный мир - jenaýatçylar, bozgaklar topary

**претензия, ж**

1.(требование)

talap; isleg; nägilelik

- претензия на наследство - mirasa bolan talap
- отклонить чьи-л. претензии - biriniň talaplaryny ret etmek

2.(жалоба)

şikayat; arz

- изложить свои претензии - arzyňy beýan etmek

**приватизация**

hususlaşdırma

**приведение, с**

1.(фактов, данных)

görkezme; getirme; berme

- приведение доказательств - deliller getirme

2.(в какое-л. состояние)

getirme; salma

- приведение в исполнение - yerine yetirme

**привести, сов.**

1.(произвести что-л.)

üze çıkarmak; herekete getirmek; yerine yetirmek; alyp barmak

- привести в действие - iş yüzüne geçirmek
- привести приговор в исполнение - hökümi yerine yetirmek

2.(факты, данные и т. п.)

görkezmek; getirmek; bermek

- привести доказательства - delil görkezmek

**привилегия, ж**

(льгота)

ýeňillik; aýratyn ýagdaý

- пользоваться привилегией - ýeňillikden peýdalanmak

**привлечение, с**

çekme

- привлечение кого-л. к ответственности - birini jogapkärçilige çekme

**привлечь**

çekmek

- привлечь к суду - sud jogapkärçiligine çekmek
- привлечь к ответственности - jogapkärçilige çekmek

**привод, м**

tutma; meýbury suratda getirme

- у подростка уже есть привод в милицию - ýetginjek öň hem milisiýa getirilipdi

**приговор, м**

1.höküm

- приговор суда - suduň hökümi
- смертный приговор - ölüm hökümi
- вынести приговор - höküm çıkarmak
- приговор обжалованию не подлежит - höküm şikaýat etmeklige degişli däl, höküm gutarnyklydyr

2.karar

- аннулировать приговор - karary ýatırmak
- смягчить приговор - karary yeňilleşdirmek
- вынести приговор, решение - karar çıkarmak
- обвинительный приговор - günäkärleýji karar
- обвинительный (оправдательный) приговор - oturdaşlaryň günäleýji (aklama) karary
- условный приговор - şertleýin karar

**приговорённый**

в знач. сущ. м

hökümi çykarylan adam; höküme sezewar edilen adam; ýyly kesilen adam

**приговорить, сов.**

hökümi etmek; jeza bermek; ýyl kesmek

- приговорить к тюремному заключению - tussaglyga hökümi etmek
- приговорить к смертной казни - ölüm jezasyny bermek

**признать, сов.**

1. (согласиться)

ylalaşmak; boýun almak

- признать свою вину - günäni boýun almak

2. (определить, установить)

hasaplamak; karara gelmek; netijä gelmek

- было признано, что он виновен - ol günäkär diýlen karara gelindi
- признать что-л. необходимым - bir zady zerur hasaplamak
- признать доводы основательными - delilleri esasly hasaplamak

**признаться, сов.**

boýun almak

- признаться в своих ошибках - öz ýalňyşlaryny boýun almak
- признаться в совершенном преступлении - eden jenaýatyňy boýun almak

**признаваться, несов.**

1. см. признаться

2. страд. от признавать

**применение, с**

1. ulanma; haýyrlanma; gollanma; peýdalanma

- найти применение чему-л. - bir zady ulanmak, bir zadyň ulanmak ýoluny tapmak

2. (приспособление)

uýgunlaşma; ýagdaýa dogrulaşma; laýyklaşma

- применение к новым условиям работы - işiň täze şertleri bilen uýgunlaşma
- в применении к чему-л. - belli bir ýagdaýda ulanylmaga degişli

**применить, сов.**

(употребить)

ulanmak; haýyrlanmak; gollanmak; peýdalanmak

- применить новый метод - täze usuly ulanmak
- применить строгие меры к кому-л. - birine berk çäre görmek
- применить что-л. на практике - bir zady tejribede peýdalanmak

**применяемость, ж**

ýygy-ýygudan ulanylýanlyk; giňişleýin peýdalanylýanlyk

**применять, несов.**

см. применить

**примирение, с**

ylalaşyk; barlyşyk; ýaraşyk

- полное примирение - doly ýaraşyk

- спор кончился примирением - dawa ylalaşyk bilen gutardy

**принадлежать, несов.**

değişli bolmak

- этот дом принадлежит мне - bu jaý maňa değişli
- недра земли принадлежат государству - ýerasty baýlyklar döwlete değişli

**принудительность, ж**

mejburylyk

- элемент принудительности - mejburylyk elementi

**принудительный**

mejbury

- принудительный труд - mejbury zähmet
- принудительные меры - mejbury çäreler
- принудительным путём - mejbury ýol bilen
- принудительные работы - mejbury iş

**принудить, сов.**

mejbur etmek; güýç bilen etdirmek; zordan etdirmek

- принудить кого-л. к молчанию - birini sem bolmaga mejbur etmek

**принуждать, несов.**

см. принудить

**принуждение, с**

mejbur etme; güýç bilen etdirme; zor bilen etdirme

- сделать что-л. по принуждению - bir zady mejbury ýagdaýda etmek, bir zady zora çydaman etmeke

**принятие, с**

1. kabul etme

- принятие назначения - bellenen wezipäni kabul etme

2. kabul etme; alma

- принятие нового закона - täze kanun kabul etme

3. kabul etme

- принятие резолюции - rezolýusiýa kabul etme

**принятый**

kabul edilen

- принятый порядок - kabul edilen tertip

**принять, сов.**

1. almak; kabul etmek; kabul edip almak

- принять дела по акту - işleri akt boýunça kabul etmek

- принять пакет под расписку - bukjany dil haty berip almak

2. kabul etmek

- принять новое назначение - täze işe bellenmekligi kabul etmek

3. kabul etmek; almak

- принять на работу - işe almak

4. (согласиться)

kabul etmek; makullamak

- принять предложение - teklibi kabul etmek
- принять чей-л. совет - biriniň maslahatyny makullamak

5.(утвердить)

kabul etmek; makullamak

- принять резолюцию - rezolýusiýa kabul etmek
- принять решение - karar kabul etmek

#### **приобрести, сов.**

1.edinmek; almak; satyn almak

- приобрести машину - maşyn edinmek

2.(усвоить)

almak; gazanmak; özleşdirmek

- приобрести опыт - tejribe gazanmak

#### **приобщение, с**

(справок, документов и т. п.)

goşma; üstüne goşma; goşup berme

#### **приобщить, сов.**

(приложить)

goşmak; üstüne goşmak; goşup bermek

- приобщить к делу необходимые документы - gerekli dokumentleri işiň üstüne goşmak

#### **приостановить, сов.**

wagtlaryn saklamak; az wagtlyk togtatmak; azrak duruzmak

- приостановить работу - işi az wagtlyk togtatmak

#### **природоохранный**

tebpgaty goraýuş

#### **присвоение, с**

eýeleme; eýe bolma; öz haýruña geçirme

- присвоение чужого имущества - kesekiniň mülküni eýeleme

#### **присвоить, сов.**

eýelemek; eýe bolmak; öz haýruña geçirmek

#### **приступать, несов.**

см. приступить

#### **приступить, сов.**

başlamak; girişmek

- приступить к делу - işe girişmek
- приступить к работе - işe başlamak
- приступить к исполнению своих обязанностей - öz wezipäni ýerine ýetirmäge girişmek

#### **присудить, сов.**

höküm çykarmak; iş kesmek

- присудить штраф кому-л., присудить кого-л. к штрафу - birine jerime tölemek hökümini çykarmak

#### **присуждать, несов.**



см. присудить

**присуждение, с**

höküm çykarma; iş kesme

- присуждение штрафа - jerime tölemek hökümini çykarma

**присутствие, с**

barma; bolma; gatnaşma

- в присутствии всех - hemmeleriň gatnaşmagynda

**присутствующие, мн.**

gatnaşýanlar

- список присутствующих - gatnaşýanlaryň spisogy

**присяга, ж**

kasam; ant

- под присягой - kasam edip, kasam astynda
- принесение присяги - kasam etme; ant içme
- приводить к присяге - kasam etdirmek, ant içirmek
- давать присягу - kasam etmek, ant içmek

**присягать, несов.**

kasam etmek; ant içmek

**присяжный**

в знач. сущ.

- суд присяжных - oturdaşly geçen sud (burjuaziýa sudunda)
- присяжный заседатель - saýlanan sud oturdaşy (burjuaziýa sudunda)

**притон, м**

ýaramazlaryň toplanýan ýeri; ogry-jümrüleriň mekany

- воровской притон - ogurlaryň mekany
- игорный притон - humar oýnalýan ýer

**притязание, с**

talap etmeklik

- притязание на наследство - miras talap etmeklik

**причастность, ж**

goşulanlyk; garyşanlyk; gatnaşanlyk

- причастность к преступлению - jenaýata gatnaşanlyk

**причастный**

goşulan; garyşan; gatnaşan

- быть причастным к чему-л. - bir zada gatnaşmak
- он к этому делу не причастен - ol bu işe gatnaşmadyk, onuň bu işe dahyly ýok

**причинить, сов.**

sebäp bolmak; ýetirmek; etmek

- причинить вред - zelel ýetirmek
- причинить ущерб - zyýan ýetirmek

**причинять, несов.**

см. причинить

**провоцировать, сов. /несов.**

1.(подстрекать)

küşgürmek; öjükdirmek; ot bermek

2.(умышленно вызывать)

iteklemek; küşgürmek

- провоцировать военный конфликт - harby dawa iteklemek

**пронструктировать, сов.**

instruktirmek; instruksiya bermek; görkezme bermek; gollanma bermek

**проинформировать, сов.**

informasiya bermek; habar bermek; habardar etmek

**происшедший**

в знач. сущ. с

bolan zat; bolup geçen hadysa

- сообщить о происшедшем - bolup geçen wakany habar bermek

**происшествие, с**

waka; hadysa

- уличное происшествие - köçe wakasy
- дорожно-транспортное происшествие - ýol-transport wakasy
- происшествий не было - hiç hili waka bolmady

**прокомментировать, сов.**

kommentirmek; düşündirmek; düşündiriş bermek

- прокомментировать последние события - soňky wakalary düşündirmek

**прокуратура, ж**

prokuratura

- дело передано в прокуратуру - iş prokuratura berildi

**прокурор, м**

prokuror

**прокурорский**

prokuror...; prokurorlyk...; prokuroryň

- прокурорские обязанности - prokuroryň wezipeleri
- прокурорский надзор - prokuror gözegçiligi

**проникнуть, сов.**

geçmek; girmek; sümülme; syzyr geçmek; aralaşmak; içine girmek

- проникнуть в дом - öýe girmek

**пропажа, ж**

(действие)

ýitme; ýitip gitme; ýitirim bolma

- пропажа денег - pul ýitme

**прописаться, сов.**

ýazylmak; ýaşaýan ýeriň ýazylyp resmileşdirilmek

- прописаться по новому адресу - täze adrese ýazylmak

**прописка, ж**

ýazylyş; ýaşaýan ýeri ýazylma; ýazylyp resmileşdirilme

- временная прописка - wagtlaýyn ýazylyş
- жить без прописки - resmi suratda ýazylan ýaşamak
- получить прописку - ýaşaýan ýeriňe ýazylma

**протест, м**

1. protest; garşylyk; närazylyk

- выразить протест - närazylyk bildirmek
- 2. protest; resmi närazylyk aňlatmaklyk; resmi garşylyk görkezme
- протест прокурора - prokuroryň resmi garşylyk görkezmesi
- заявить протест - protest bildirmek

**протестовать, несов.**

haýdadylmagyna garşylyk görkezýär

- вы не протестуете против такого решения? - şeýle karara siz garşy dälmi?

**противозаконно, нареч.**

kanuna garşy; kanuna ters; kanunsyz

**противозаконность, ж**

kanuna garşylyk; kanuna terslik; kanunsyzlyk

**противозаконный**

kanuna garşy; kanuna ters; kanuny däl

- противозаконный поступок - kanuna garşy edilen iş
- противозаконные действия - kanuna garşy hereketler

**противоправность, ж**

kanunylyga garşylyk; kanuna garşylyk

**противоправный**

kanunylyga garşy; kanuna garşy

- противоправное поведение - kanunylyga garşy özüňi alyp baryş

**противоречить, несов.**

1. (возражать)

garşy durmak; garşylyk görkezmek; ylalaşmazlyk

2. (не соответствовать)

garşy gelmek; çapraz düşmek; gabat gelmezlik; laýyk gelmezlik

- такое решение противоречило бы общему мнению - meseläniň beýle çözüdi körçüligiň pikirine garşy geler
- эти сведения противоречат фактам - bu maglumatlar faktlara gabat gelmeýär

**протокол, м**

1. teswirnama; protokol; ýygnaknama

- протокол заседания - mejlisiň teswirnamasy
- протокол допроса - sorag teswirnamasy
- протокол медицинского вскрытия - mediki meýit kesmekligiň teswirnamasy

2.(о нарушении законности)

protokol; resmilem

- составить протокол на кого-л. - birine teswirnama düzmek

3.(один из видов международного соглашения)

protokol; şertnama akty

- дипломатический протокол - diplomatik teswirnama

**протоколировать, сов./несов.**

(составить протокол)

protokollaşdyrmak; protokol ýazmak; protokol düzmek

- протоколировать заседание - mejlisiň teswirnamasyny ýazmak
- протоколировать медицинское вскрытие - mediki meýit kesilişini protokollaşdyrmak
- протоколировать нарушение общественного порядка - jemgyýetçilik tertibiniň bozulanlygy barada protokol düzmek

**профилактика, ж**

profilaktika; önüni alma; gorama

- профилактика преступлений - jenaýatyň önüni alma

**процедура, ж**

tertip; düzgün; kada

- процедура голосования - ses berlişini tertibi
- процедура подписания договора - şertnama gol çekişmeklik düzgüni

**процесс, м**

proses

- уголовный процесс - jenaýat prosesi
- бракоразводный процесс - nika bozuş prosesi
- показательный судебный процесс - görelde sud prosesi
- выступать на процессе - sudda çykyş etmek
- в процессе чего-л. - bir zadyň dowamynda
- в процессе борьбы - göreşiň dowamyn-da

**процессуальный**

(sud işleriniň dolanyşygyny kesgitleýän düzgün)

prosesual

- процессуальные сроки - prosesual möhletler

## Р

**работодатель, м**

işe alýan adam; iş bilen üpjün edýän adam

**разбирательство, с**

garamaklyk; seretmeklik

- судебное разбирательство - sud işine garamaklyk

**разбой, м**

talaň; talaňçylyk; garakçylyk

- судить за разбой - talaňçylyk üçin sud etmek

**развод, м**

аўгулышма; аўгулма; nikany bozma; аўгулышдырма; аўурма

- дать развод - аўурмак
- подать на развод - аўгулышмага arza bermek
- получить развод - аўгулышмак
- они давно в разводе - olar bir wagt аўгулышдылар

**разграничение, с**

kesgitlenmeklik; аўдыňлашдырлымaklyk

- разграничение понятий - düşünjeleriň аўдыňлашдырлымaklygy

**расторгать, несов. см. расторгнуть**

bozmaк

**расторгнуть, сов.**

bozmaк; ýaturmaк

- расторгнуть брак - nikany bozmaк
- расторгнуть договор - şertnamany ýaturmaк

**расторжение, с**

bozma; ýaturma

- расторжение брака - nikany bozma
- расторжение соглашения - ylalaşygy ýaturma
- досрочное расторжение контракта - möhletinden ön şertnamany bozma

**растрата, ж**

1.rastrata

- совершить растрату - rastrata etmek

2.(растраченные деньги)

rastrata; sowlan nullar; ýoklanan pullar; iýilen pullar; jenaýatçylykly ýoklanan pul; ýoklanan emläk

- возместить растрату - sowran pullaryňy ýeriňde goýmak, rasttratanyň öwezini doldurmak

**расхититель, м**

dargadyjy; sowrujy; talawçy; ogry

**расхитить, сов.**

dargatmak; sowurmaк; talamak; ogurlamak

- расхитить имущество - emlägi ogurlamak

**расхищать, несов.**

см. расхитить

**расхищение, с**

dargatma; sowurma; talama; ogurlama

**ревизионный**

barlag...; derňew...

- ревизионная комиссия - derňew komissiýasy

**ревизия, ж**

(обследование)

rewiziýa; barlag; derňew; barlamaklyk; derňemeklik

- ревизия отчётности банка - bankyň hasabat dokumentlerini derňemeklik
- провести ревизию - rewiziýa geçirmek

#### **регламент, м**

reglament; dessur

- установить регламент «заседания» - «mejlisiň» reglameitini bellemek
- соблюдать регламент - reglamentden çykmazlyk

#### **резолуция, ж**

1. rezolýusiýa; karar; kararnama

- вынести резолюцию - rezolýusiýa çykarmak
- обсудить резолюцию - rezolýusiýany ara alyp maslahatlaşmak
- принять резолюцию по докладу - doklad boýunça karar kabul etmek

2. (на деловой бумаге)

rezolýusiýa; çözügüt

- наложить резолюцию - hata rezolýusiýa goýmak

#### **резюме, с нескл.**

gysgajyk netije; jem

- резюме доклада - dokladyň gysgajyk jemi

#### **рецидив, м**

1. (повторное проявление чего-л.) (bir zadyň gaýtadan ýüze çykmagy)

residiw

2. (jenaýatkäriň öň jezasyny çeken jenaýatyny ýa-da şoňa meňzeş jenaýaty gaýtadan etmesi, jenaýatyň aýtalanmagy)

Residiw

#### **рецидивист, м**

(gaýtadan jenaýat eden adam)

residiwist

- вор-рецидивист - ogry residiwist

#### **решение, с**

1. (действие)

çözme; karar etme; karar çykarma

2. (заключение, вывод)

netije; karar; çözügüt

- он изменил своё первоначальное решение - ol ilkinji gelen kararyny üýtgetdi
- прийти к окончательному решению - ahyrky netijä gelmek

3. (постановление)

karar

- суд вынес решение - sud karar çykardy
- принять решение - karar kabul etmek
- коллегиальное решение - köpçülikleýin karar

#### **розыск, м**

1. gözleme; agtarma; agtaryp tapma; gözlöp tanma

- розыск необходимых материалов - zerur materiallary gözleme

2. agtarma; yzarlama; üstüni açma

- ведутся розыски преступника - jenaýatçy agtarylýar

3. sorag; gynap sorag etme

- уголовный розыск - jenaýat agtaryş

### **розыскной**

gözleg...; agtaryş...

## **С**

### **самозащита, ж**

özüňi goramaklyk; özüňi gorama; özüňi goraýuş

- в состоянии самозащиты - özüňi gorap, özüňi goraýuş ýagdaýynda

### **самосуд, м**

hökümetden bidin sud etmeklik; jenaýatkäre sudsuz temmi bermeklik

- устроить самосуд - jenaýatkäre hökümetden bidin jeza bermek

### **самоубийство, с**

öz-özüňi öldüriş; öz janyňa kast etmeklik

- покушение на самоубийство - öz-özüňi öldürjek bolmaklyk
- он покончил жизнь самоубийством - ol öz-özünü öldürdi

### **санкционирование, с**

sanksionirleme; sanksiya berme; tassyklama; makullama

### **санкционировать, сов. /несов.**

ygtyýar bermek; sanksionirmek; sanksiya bermek; tassyklamak; makullamak

- санкционировать чье-л. решение - biriniň kararyny tassyklamak

### **санкция, ж**

1. sanksiya; tassyklama; rugsat; ygtyýar

- получить санкцию прокурора на арест кого-л. - birini tussag astyna almak üçin prokurordan sanksiya almak

2. (halkara şertnamasyny bozan döwlete garşy ulanylýan jezalandyryş çäreleri) sanksiya

- экономические санкции - ykdysady sanksiyalar
- военные санкции - harby sanksiyalar
- применять строгие санкции к кому-л. - birine berk çäre görmek

### **сведение, с**

1. tanyşlyk

- для сведения кого-л. - birini tanyşdyrmak üçin
- к сведению граждан - grajdanlaryň dykgatyna
- принять к сведению - maglumat hökmünde kabul etmek
- довести до всеобщего сведения - hemmeleri habarly etmek, tanyşdyrmak
- дойти до сведения кого-л. - birine aýan bolmak, mälim bolmak

2. **мн.** (знания в какой-л. области)

bilim

3. **мн.** (известия)

habar

4. **мн.** (данные)

maglumat; maglumatlar

- статистические сведения - statistiki maglumatlar
- важные сведения - möhüm maglumatlar

- собрать сведения - maglumat almak
- по полученным сведениям - alnan maglumatlara görä
- к вашему сведению (в знач. вводн. сл.) - biler bolsaňyz, bilip goýuň
- сведения о кредитоспособности - karz tölemäge ukuplylyk baradaky maglumatlar
- сведения о финансовом положении - malýe ýagdaýy baradaky maglumatlar

#### **сверить, сов.**

barlamak; deňeşdirip barlamak

- сверить копию с подлинником - kopiýany asyl nusgasy bilen barlap görmek

#### **сверка, ж**

barlap görme; deňeşdirip barlama

- сверка оригинала с копией - originaly nusga bilen deňeşdirip barlama

#### **сверхсрочный**

1. möhletinden artyk; möhletinden daşary

- сверхсрочная военная служба - möhletinden artyk harby gulluk

2. gaýra goýulmasyz; örän gyssagly

- в сверхсрочном порядке - gyssagly suratda
- сверхсрочное задание - gaýra goýulmasyz tabşyryk, örän gyssagly ýumuş

#### **сверхштатный**

şatdan artyk; şatdan daşary

#### **свидание, с**

1. duşuşyk

- деловое свидание - iş boýunça duşuşyk
- свидание с родными - garyndaşlaryň bilen duşuşyk

2. (в больнице, тюрьме и т. п.)

görüşme; duşuşyk

- свидание с заключённым - tussag bilen görüşme
- дни свиданий - duşuşyk günleri

#### **свидетель, м**

şaýat

- свидетель происшествия - bolan wakanyn şaýady
- быть [оказаться] свидетелем чего-л. - bir zadyň şaýady bolmak
- свидетель защиты - aklawçy şaýat
- свидетель обвинения - günä şaýady
- при свидетелях - şaýatlaryň ýanynda
- выступить свидетелем - şaýat bolup çykyş etmek
- призвать [взять] кого-л. в свидетели - birini şaýat edinmek
- быть живым свидетелем чего-л. - bir zadyň janly şaýady bolmak

#### **свидетельница**

см. свидетель

#### **свидетельский**

şaýat...; şaýatlyk...

- свидетельские показания - şaýadyň görkezmeleri

#### **свидетельство, с**



1. şaýatnama; habar; maglumat

• по свидетельству очевидцев - görenleriň habar berişlerine görä

2.(доказательство)

уkrarýet; subutnama

• имеется ряд исторических свидетельств... - birtopar taryhy subutnamalar bar

3. (дача показаний в суде)

şaýatlyk görkezmesi

• вызов в суд для свидетельства - şaýatlyk görkezmesini almak üçin suda çagyryş

4.(документ)

şahadatnama; şaýatnama

• свидетельство о рождении - dogluş hakda şahadatnama

• свидетельство о смерти - ölüm barada şahadatnama

• свидетельство о браке - nika şahadatnamasy

• авторское свидетельство - awtorlyk şahadatnamasy

### **свидетельствовать, несов.**

1.(сообщать, подтверждать что-л.)

tassyklamak; görkezmek

• как свидетельствуют очевидцы - görenleriň tassyklaýuşlaryna görä

2.(в качестве свидетеля)

şaýat bolmak; tassyklamak; şaýatlyk etmek; görkezmek

• свидетельствовать об убийстве кого-л. - biriniň öldürilenligine şaýatlyk etmek

• свидетельствовать на суде по делу о краже - ogurlyk barada suda şaýat bolmak

3.(официально удостоверить)

tassyklamak

• свидетельствовать подпись - goly tassyklamak

5.barlamak; gözden geçirmek

• свидетельствовать больного - syrkawy barlamak

• свидетельствовать в пользу кого-л. - 1) biriniň tarapyny çalmak, tarapyny tutmak 2) birine güwä geçmek

### **свод, м**

1.toplum; ýygundy

• свод законов - kanunlar ýygundysy

### **сводка, ж**

swodka; maglumat

• составить сводку - swodka düzmek

### **своевременно, нареч.**

öz wagtynda; öz möhletinde; gerekli wagtynda

• своевременно помочь кому-л. - birine öz wagtynda kömek etmek

• своевременно заявить о чём-л. - bir zady öz wagtynda aýtmak

### **своевременность, ж**

öz wagtyndalyk; öz möhletindelik; gerekli wagtyndalyk

### **своевременный**

öz wagtynda; öz möhletinde; gerekli wagtynda

• своевременная помощь - wagtynda kömek ediş

• своевременный приход на работу - işe öz wagtynda gelme

**связный**

uzygiderli; baglanyşykly; ýerbe-er

- связный рассказ - uzygiderli hekaýa

**сговариваться, несов.**

см. сговориться

**сговор, м**

ylalaşyk

- предварительный сговор - deslanky ylalaşyk
- преступный сговор - jenaýatçylykly ylalaşyk
- они в сговоре против - nasolar biziň garşy-myza dil düwşüpdiler

**сговориться, сов.**

1.(условиться)

wadalaşmak; gepleşmek; şertleşmek; dilleşmek

- сговориться о встрече - duşuşmaga wadalaşmak
- они заранее сговорились - olar öňünden gepleşipdirler

2.(достигнуть соглашения)

düşünüşmek; ylalaşmak

**сдавать, несов.**

см. sdat

**сдаться, сов.**

1.boýun synmak; berilmek

- сдаться в плен - ýesir bolmak, ýesir düşmek

2.(уступить)

razy bolmak

- сдаться на просьбы - haýuşa razy bolmak

**сделка, ж**

1.geleşik; şertleşik; ylalaşyk; gepleşik

- заключить сделку - şertleşmek, şertnama baglaşmak
- анулировать сделку - geleşigi ýatymak
- отказаться от сделки - geleşikden boýun gaçyrmak

2.(сговор)

gepleşik; ylalaşyk; dilleşik

- пойти на сделку - ylalaşyga gelmek
- они вступили в сделку - olar ylalaşyga girişdiler

**сезон, м**

1.pasyl

- зимний сезон - guş pasly
- летний сезон - tomus pasly

2.möwsüm

- строительный сезон - gurluşyk möwsümi
- отопительный сезон - ot ýakylyan möwsüm

**сезонный**

möwsüm...; möwsümleýin

- сезонные работы - möwsümleýin geçirilýän işler

**сейф, м**

seýf; sandyk; sep; arja

**секретарь, м**

sekretar; kätip

- личный секретарь - hususy sekretar
- секретарь канцелярии - kanselýariýanyň sekretary

**секретный**

1.gizlin; ýaşugyn; ogryn

- секретный документ - gizlin dokument
- секретный приказ - ýaşugyn buýruk

**сертификат, м**

1. haýsy-da bolsa bir fakty tassyklaýan şahadatnama
  - 2.özüni ýa-da emlägiňi strahowaniýe ediş we onuň şerti baradaky dokument
  - 3.daşary söwdada: harytlaryň ýany bilen iberilýän şol harytlaryň sortlary, assortimenti, bahasy we ş. m. baradaky dokument
- gymmat bahaly kagyzlar; şahadatnama

**сигнализация, ж**

1.(действие)

signallama; signal berme

2.signalizasiýa; signal berilýän enjam

- автоматическая сигнализация - awtomatik sigpalizasiýa
- сигнализация сработала быстро - signalizasiýa çalt işledi

**симулирование, с**

simulirleme; jögülik etme; ... bolan bolma

- симулирование болезни - keselli bolan bolma, kesellisireme

**симулировать, сов. / несов.**

simulirlemek; jögülik etmek; ... bolan bolmak

- симулировать глухоту - ker bolan bolmak, kersiremek
- симулировать ограбление - talaňy jögüligе salmak

**симулянт, м**

simulýant; jögi

**симуляция, ж**

simulýasiýa; simulirleme; jögülik; ...bolan bolma

- симуляция душевного заболевания - dälilige salan bolma
- симуляция ограбления - ogrulygy simulirleme

**система, ж**

1.(определённый порядок)

uşlyp; sistema; düzgün; tertip; ulgam

- работать по строгой системе - berk düzgün boýunça işlemek
- привести свои наблюдения в систему - öz gözegçiliklerini tertibe salmak
- национальная правовая система - milli hukuk ulgamy

2.(форма организации)

sistema; gurluş

- избирательная система - saýlaw sistemasy
- организация плановой системы хозяйства - hojalygyň planly sistemasyny guramaklyk
- система здравоохранения - saglygy saklaýuş sistemasy

4.полит.

sistema; gurluş

**систематизация, ж**

sistemleşdirme; sistema salma; ulgamlaşdyrma

- систематизация наблюдений - gözegçilik edilip alnan maglumatlary sitema salma

**систематизирование, с**

см. систематизация

**систематизировать, сов. / несов.**

1.sistemleşdirmek; sistema salmak

- систематизировать материалы - materiallary sistema salmak

**систематически, нареч.**

sistematik suratda; zygyderli; birsyhly

**систематический**

1.(следующий системе)

sistematik

- систематическое описание - sistematik ýazyp beýan ediş

2.(последовательный, планомерный)

sistemaly; zygyderli

3.(постоянный)

zygyderli; birsyhly

- систематическое выполнения плана - birsyhly ýerine ýetiriş

- систематические прогулы - birsyhly progullar

**систематичность, ж**

sistemalylyk; zygyderlilik

- систематичность в работе - işdäki sistemalylyk

- систематичность в изложении - beýan edişin zygyderliligi

**систематичный**

см. систематический

**скандалист, м**

dawaçy; jenjelçi; galmagalçy

**скандалить, несов.**

1.(устраивать скандалы)

galmagal turuzmak; dawa etmek; jenjel etmek

2.(ссориться)

tersleşmek

- они часто скандалят между собой - olar öz aralarynda ýygy-ýygydan tersleşýärler

**сквернословить, несов.**

paýuş sözler aýtmak; hapa sözler ulanmak

**СКЛОНИТЬ, СОВ.**

перен.

çekmek; урмак; razy etmek

- склонить на свою сторону - birini öz tarapyňa çekmek
- склонить кого-л. к побегу - birini gaçmaga урмак
- склонить кого-л. к уступкам - birini eglişik etmäge урмак

**СКОМПЕНСИРОВАТЬ, СОВ.**

kompensirlemek; ödemek; öwezini doldurmak

- компенсировать убытки - çykan harçlary ödemek

**СКОМПЕНСИРОВАТЬСЯ, СОВ.**

kompensirlenmek; ödelmek; öwezi dolmak

**СКОМПРОМЕТИРОВАТЬ, СОВ.**

abraýdan salmak; ähtibardan düşürmek; biabraý etmek; ryswa etmek

**СКОМПРОМЕТИРОВАТЬСЯ, СОВ.**

abraýdan; düşmek; ähtibardan düşmek; ryswa bolmak

**СКОНЦЕНТРИРОВАТЬ, СОВ.**

jemlemek; gönükdirmek

- сконцентрировать своё внимание на чём-л. - öz ünsüňi bir zada gönükdirmek

**СКОНЦЕНТРИРОВАТЬСЯ, СОВ.**

1. jemlenmek; ýygnanmak; toplanmak

2. перен.

jemlenmek; gönükdirilmek

- сконцентрироваться на главном вопросе - pikiri esasy meselä jemlemek

**СКОНЧАТЬСЯ, СОВ.**

ölmek; gutarmak; ýogalmak

- скончаться от ран - ýaradan ölmek

**СКООРДИНИРОВАТЬ, СОВ.**

koordinirlemek

- скоординировать планы - planlary koordinirlemek

**СКОПЛЕНИЕ, С**

1. ýygnama; toplama; tygşytlap jemleme; ýygnanma; toplanma; üýşme; ýatak

- скопление автомашин на перекрёстке - çatrykda awtomaşynlaryň üýşmesi

2. üýşmek; mähelle; märeke; birtopar

- скопление народа - adam üýşmeleňi

**СКОРОПОСТИЖНО, НАРЕЧ.**

tarpataýun

**СКОРОПОСТИЖНЫЙ**

tarpa-taýun

- скоростная смерть - tarpa-taýun ölüm

**СКОРРЕКТИРОВАТЬ**

düzetmek; korrektirlemek

**скрывать, несов.**

см. скрыть

- он что-то скрывает - ol bir zada gizleyär

**скрываться, несов.**

1. см. скрыться

2. (прятаться)

gaçgak bolup gezmek; gizlenip gezmek; görünmezlik; gaçyp ýörmek

- скрываться долгое время - uzak wagtlap gizlenip gezmek
- скрываться в лесу - tokaýda gizlenip ýörmek

**скрытие, с**

ýaşugma; gizleme

- скрытие преступления - jenaýaty ýaşugma

**скрытно, нареч.**

gizlin; ýaşugyn; ogryn

- действовать скрытно - gizlin hereket etmek

**скрытый**

gizlin; ýaşugyn; bildirmeýän

- скрытая угроза - gizlin howp

**скрыть, сов.**

1. (спрятать)

gizlemek; ýaşugmak

- скрыть беглеца - gaçgagy gizlemek

2. (утаить)

gizlemek; ýaşugmak; duýdurmazlyk

- скрыть преступление - jenaýaty ýaşugmak
- скрыть свои намерения - öz niýetleriň duýdurmazlyk

**скрыться, сов.**

1. (спрятаться)

gizlenmek

2. (уйти, убежать)

gizlin gaçmak; ýom-ýok bolmak

- скрыться от преследователей - yzarlaýjylardan gaçyp gizleňmek
- он скрылся в неизвестном направлении - ol näbelli tarapa ýom-ýok boldy

**слаборазвитый**

gowşak ösen

**следить, несов.**

1. yzarlamak; göz gezdirmek; gözden düşürmezlik; gözdeň sypdyrmazlyk

2. esewan bolmak; seretmek

- следить за порядком - düzgüne seretmek

4. (с целью разоблачения)

yzarlamak; gizlin yzarlamak; yzyna düşmek

- следить за каждым шагом кого-л. - biriniň her bir ädimini yzarlamak

**следователь, м**

sülçi

- судебный следователь - sud sülçüsi
- следователь по особо важным делам - aýratyn möhüm işler boýunça sülçi

**следовательский**

sülçi...; sülçülik...

- следовательская работа - sülçülik işi

**следовать, несов.**

1. перен.

eýermek; tutmak; ...ýaly bolmak

- следовать инструкциям - instruksiýa eýermek
- следовать предписаниям - tabşyrygyny tutmak

2.

gelip çykmak

- отсюда следует такой вывод... - şundan şeýle netije geliň çykýar...

**следственный**

derňew...; barlag...

- следственные органы - derňew organlary
- следственная комиссия - derňew komissiýasy
- следственный эксперимент - derňew-seljeriş tejribesi
- следственный орган - derňew guramasy

**следствие, с**

I netije

- причина и следствие - sebäp we netije

II derňew; barlag

- предварительное следствие - deslapky derňew
- назначить следствие - derňew geçirmekligi bellemek
- вести следствие - derňew alyp barmak
- он находится под следствием - ol derňew astynda, opuß işi derňelýär

**слежка, ж**

yzarlaýuş; gizlin yzarlaýuş; aňtaw

- установить слежку за кем-л. - birini yzarlamak, birini yzarlamagy ýola goýmak

**сличить, сов.**

deňeşdirmek; degşirmek; deňeşdirip görmek

- сличить копию с подлинником - göçürmäni asyl nusga bilen deňeşdirip görmek
- сличить почерк - роçerki deňeşdirmek

**слушание, с**

seretme; garama

- слушание дела в суде - sudda işe seretme
- дело назначено к слушанию на пятницу - iş anna günü garalmaklyga bellendi

**слушать, несов.**

seretmek; garamak

- слушать дело в суде - işe sudda seretmek
- слушать дело о краже - ogurlyk barada işe garamak

**смежность, ж**

meñzeşlik; ýakynlyk

- смежность понятий - düşünjeleriň meñzeşligi

**смертельный**

перен.

gazaply; gyzgyn; aldym-berdimli; gyrlyşykly

- смертельная опасность - gazabyň howplulygy
- нанести смертельный удар - gazaply zarba urmak

**смертность, ж**

ölüş derejesi; ölüm sany

- низкая смертность - ölüm sanynyň azlygy

**смерть, ж**

1.

ölüm

- скоропостижная смерть - tarpa-taýun ölüm
- естественная смерть - tebigy ölüm
- насильственная смерть - zorlukly ölüm, jebirli ölüm
- преждевременная смерть - wagtyndan öň gelen ölüm
- клиническая смерть - kliniki ölüm
- быть при смерти - ölüm halında bolmak
- умереть своей смертью - öz ajalyňa ölmek
- умереть не своей смертью - öz ajalyňa ölmezlik
- смерть наступила в результате несчастного случая - ölüm betbagtlyk netijesinde boldy

**собеседование, с**

söhbetdeşlik; gürrüň; gürleşme

- провести собеседование - gürrüň geçirme, gürleşme

**соблюдать, несов.**

1.berjaý etmek; saklamak

- соблюдать правила внутреннего распорядка - içki düzgün-tertibi berjaý etmek
- соблюдать дисциплину - tertibi saklamak
- соблюдать законы - kanunlaryny berjaý etmek
- соблюдать правила судопроизводства - sud işlerini çözmegiň düzgünlerini berjaý etmek

2.(охранять)

goramak; saklamak

- соблюдать интересы государства – döwletiň

**соблюдение, с**

1.berjaý etme; saklama

- соблюдение порядка - tertip-düzgüni berjaý etme

2.(охрана)

gorama; saklama

- соблюдение интересов государства - döwletiň bähbidini gorama

**соболезнование, с**

duýgudaşlyk; gyanaç; gyanaç bildirme

- выразить своё искреннее соболезнование - öz çyn gyanajyňy bildirmek



## **собрание, с**

### 1. ýugnak

- общее собрание - umumy ýugnak
- вести собрание - ýugnagy alyp barmak
- провести собрание - ýugnak geçirmek

### 2. ýugnak

- законодательное собрание - kanun çykaryjy ýugnak
- национальное собрание - milli ýugnak

### 3. ýugundy

- собрание законов - kanunlar ýugyndysy

## **собрать, сов.**

### 1. (созвать)

ýugnamak; üýşürmek; çagyrmak; toplamak

- собрать съезд - gurultaý çagyrmak
- собрать людей на совещание - adamlary maslahata ýugnamak

### 2. ýugnamak; toplamak

- собрать налоги - salgyt ýugnamak
- собрать сведения - maglumat toplamak
- собрать подписи - gol ýugnamak

## **собственник, м**

### 1. eýe; hojaýun; zat eýesi

- собственник дачи - daçanyň eýesi
- мелкий земельный собственник - ownuk ýer eýesi

### 2. перен.

hususyýetçi; öz nebsine çarýan adam

## **собственность, ж**

### 1. eýeçilik; emläk

- государственная собственность - döwlet eýeçiligi
- общественная собственность - jemgyýetçilik eýeçiligi
- личная собственность - şahsy eýeçilik
- частная собственность - hususy eýeçilik
- право собственности - eýeçilik hukugy
- передать что-л. в собственность государства - bir zady döwlet eýeçiligine bermek
- частная собственность - şahsy emläk

### 2. mülk; mal

- движимая собственность - gozgap bolýan mal, degip bolýan mal
- недвижимая собственность - gozgap bolmaýan mülk, degip bolmaýan mülk
- приобрести что-л. в собственность - öz eýeçiligiňe bir zat edinmek
- присвоение чужой собственности - kişiniň zadyny eýeleme
- конфискация собственности - hususy eýeçiligi konfiskasiýa etme
- быть (являться) чьей-л. собственностью - biriniň hususy eýeçiliginde bolmak, biriniň şahsy eýeçiliginde bolmak

## **собственный**

hususy; öz

- собственный дом - hususy öý, öz jaýu
- собственный автомобиль - hususy awtomobil

**совершать, несов.**

см. совершить

**совершение, с**

1. etme; berjaý etme; görkezme; goýberme
- совершение преступления - jenaýat etme
2. baglaşma
- совершение сделки - şertleşik baglaşma

**совершеннолетие, с**

kämillik ýaşy; ýaşy ýetenlik

- достигнуть совершеннолетия - kämillik ýaşyna ýetmek

**совершеннолетний**

1. kämillik ýaşyna ýeten; ýetişen

2. в знач. сущ. м

ýaşy ýeten oglan; kämillik ýaşyna ýeten ýetginjek; ýaşy ýeten gyz; kämillik ýaşyna ýeten gyz

- мой сын совершеннолетний - meniň oglum kämillik ýaşyna ýeten

**совершить, сов.**

1. etmek; berjaý etmek; görkezmek; goýbermek

- совершить ошибку - ýalňyşlyk goýbermek
- совершить покушение на кого-л. - biriniň janyna kast etmek
- совершить убийство - adam öldürmek

2. gulluk etmek; ýerine ýetirmek

- совершить намаз - namaz okamak

3. baglaşmak

- совершить торговую сделку - söwda şertleşigini baglaşmak

**совершиться, сов.**

bolmak; berjaý bolmak; amal bolmak

- бракосочетание совершилось - nikalaşma berjaý boldy

**советник, м**

sowetnik; geňeşçi

- советник посольства - ilçihananyň geňeşçisi
- военный советник - harby geňeşçi
- государственный советник юстиции - ýustisiýanyň döwlet sowetnigi

**советоваться, несов.**

maslahat soramak; sala salmak; geňeşmek

- советоваться с юристом - ýuristden maslahat soramak

**совещание, с**

maslahat; mejlis

- производственное совещание - önümçilik mejlisi
- созвать совещание - maslahat çagyrmak
- суд удалился на совещание - sud maslahata çykdy

**совещательный**

1. maslahatçy; maslahat beriji

- совещательное собрание - maslahat beriji ýugnak

- совещательный орган - maslahatçy organ  
2.(для совещаний)  
maslahat...; mejlis...
- совещательная комната - maslahat otagy

**совещаться, несов.**

maslahatlaşmak; maslahat etmek

**совладелец, м**

şarik; şarik adam

- совладелец дома - jaýa şarik adam

**совладение, с**

şarik bolma; şariklik

**совокупность, ж**

jem; jemi

- совокупность фактов - faktlaryň jemi
- совокупность статистических данных - statistiki maglumatlaryň jemi
- совокупность преступлений - jenaýatyň jemi

**совпасть, сов.**

meñzeş bolmak; meñzeş gelmek; umumy bolmak; gabat gelmek

- показания свидетелей совпали - şaýatlaryň görkezmeleri meñzeş geldi

**совращение, с**

1.azdyрма; ýoluny urdurma; ters ýola düşürme

2.(женщины, девушки)

gyzykdurma; aldawa salma

**согласие, с**

1.gazylyk; gazyçylyk

- принципиальное согласие - prinsipial razylyk, berk razylyk
- по взаимному согласию - iki taraplaýyn razylyk boýunça
- дать согласие - razylyk bermek
- изъявить согласие - razyçylyk bildirmek
- получить согласие кого-л. - biriniň razylygyny almak

2.(взаимный уговор, соглашение)

ylalaşyk

3.(единомыслие)

raýdaşlyk; agzybirlik; razylyk

- прийти к согласию - raýdaş bolmak, razylaşmak

4.(сходство, общность)

dostluk; meñzeşlik; birlik

- согласие интересов - bähbitleriň birligi
- согласие мнений - pikirleriň meñzeşligi

**согласительный**

ylalaşdyryjy

- согласительная комиссия - ylalaşdyryjy komissiýa

**согласиться, сов.**

1.razy bolmak; razylyk bermek; razylaşmak; göwnemek

- согласиться на предложение - teklip bilen razylaşmak

2.ylalaşmak

- согласиться с выводами комиссии - komissiýanyň gelen netijesi bilen ylalaşmak

### **согласно, предлог**

göra; boýunça; esasynda; laýyklykda

- согласно уставу - ustaw boýunça, ustawa göre
- действовать согласно инструкции - instruksiýa göre hereket etmek
- согласно с чем-л. - boýunça, göre
- согласно с законом - kanun boýunça

### **согласный**

1.razy

- он на всё согласен - ol hemme zada razy

2.razy; pikirdeş; raýdaş

- я не согласен с вами - men siziň bilen razylaşmaýaryn
- согласны ли вы с этим предложением? - şu teklip bilen siz ylalaşýarmyşyňyz?, şu teklibe siz razymyşyňyz?
- я согласен с вашим мнением - men siziň pikiriniň bilen razylaşýaryn

3.(сходный)

meñzeş; kybardaş

- согласные показания свидетелей - şaýatlaryň meñzeş görkezmeleri

### **согласование, с**

sazlaşdyрма; sazlama; gabat getirme; utgaşdyрма

- согласование действий - hereketleri utgaşdyрма
- согласование решений - kararlary ylalaşma, maslahatlaşma

### **согласованно, нареч.**

agzybir; ylalaşyp; arkalaşyp

- следует действовать согласованно - agzybir hereket etmek gerek

### **согласованность, ж**

agzybirlik; ylalaşyklylyk; sazlaşyklylyk; arkalaşyklylyk

- согласованность действий - hereketleriň sazlaşyklylygy
- согласованность в работе - işdäki sazlaşyklylyk

### **согласованный**

agzybir; ylalaşykly; sazlaşykly; arkalaşykly

- согласованная работа - sazlaşykly iş
- согласованные действия - agzybir hereketler, arkalaşykly hereketler

### **согласовать, сов.**

sazlaşdyрмаk; sazlamak; gabat getirmek; utgaşdyрмаk

- согласовать план действий - iş planyny ylalaşmak

### **согласоваться, сов. несов.**

sazlaşmak; gabat gelmek; utgaşmak

- это решение не согласуется с прежним - bu karar öňki bilen gabat gelmeýär

### **согласовывать, несов.**

см. согласовать

**соглашение, с**

1. ylalaşyk; razyluk; razuçylyk

- прийти к соглашению с кем-л. - biri bilen ylalaşyga gelmek
- достичь соглашения - ylalaşmak, ylalaşyga gelmek
- привести стороны к соглашению - taraplary ylalaşdyrmak

2.(договор)

ylalaşyk; şertnama; razuçylyk

- международные соглашения - halkara ylalaşyklary
- трудовое соглашение - zähmet ylalaşygy
- торговое соглашение - söwda ylalaşygy
- многостороннее соглашение - köptaraply şertnama
- долгосрочное соглашение - uzak möhletli şertnama
- заключить соглашение - şertnama baglaşmak
- нарушить соглашение - şertnamany bozmak

**содействие, с**

ýardam; hemaýat; kömek

- просить содействия у кого-л. - birinden kömek soramak
- оказать содействие кому-л. - birine ýardam etmek
- при содействии кого-л. - biriniň kömegi netijesinde
- комиссия содействия - ýardam ediji komissiýa

**содействовать, сов. /несов.**

ýardam etmek; hemaýat etmek; kömek etmek; kömek bermek

- содействовать успеху - üstünlige ýardam etmek
- содействовать выполнению плана - planyň dolmagyna ýardam etmek

**содержать, несов.**

saklamak

- содержать под арестом - tussag astynda saklamak

**содержаться, несов.**

saklanmak

- содержаться под стражей - tussag astynda saklanmak

**сожитель, м**

1.(по комнате, квартире)

bile ýaşaýan adam

2.оунаş

**сожительница, от сожитель**

**сожительство, с**

(совместная жизнь)

bile ýaşamaklyk

**сожительствовать, несов.**

(жить совместно)

bile ýaşamak

**сознаться, сов.**

1. boýun alma; düşünmek

- сознаться в своей вине - günäňe düşünmek, günäňi boýnuňa almak

2. (признать свою вину)

günäňi boýun almak

- преступник во всём сознался - jenaýatçy ähli günäsini boýun aldy

**сокрытие, с**

ýaşutmaklyk

- сокрытие преступления - jenaýaty ýaşutmaklyk

**сонаследник, м**

mirasa şärik; deň mirasdar

**сонаследница**

от сонаследник

**сонаследование, с**

bile miras düşme; bile miras alma

- право сонаследования - bile mirasdarlyk etme hukugy

**сонаследовать, сов. /несов.**

bile mirasdar bolmak

**сообща (вместе), нареч.**

bile; bilelikde; arkalaşş

- действовать сообща - bilelikde hereket etmek

**сообщник, м**

ýaran; jenaýat şärigi; jenaýata gatnaşyjy

- называть своих сообщников - öz ýaranlaryň atlaryny aýtmak

**сообщница**

от сообщник

**сообщнический**

ýaran...; ýaranlyk...; jenaýat şärigi...; jenaýat şärikligi...

**сообщничество, с**

ýaranlyk; jenaýat şärikligi; jenaýata gatnaşyjylyk

**соответственно****1. нареч.**

laýyklykda

2. görä; esasynda; laýyk

- поступить соответственно приказу - buýruga laýyklykda iş etmek
- соответственно с этим - şuňa laýyklykda, şoňa görä
- действовать соответственно с обстоятельствами - ýagdaýa görä hereket etmek

**соответственный**

1. (соответствующий)

laýyk; múnasyp; degişli; barabar

2.(надлежащий)  
gerekli; gerek bolan

**соответствие, с**

barabarlyk; laýyklyk; deňlik; deň gelmek

- соответствие между отдельными частями чего-л. - birzadyň aýry-aýry bölekleriniň arasyndaky laýyklyk
- полное соответствие интересов - bähbitleriň doly deňligi
- в соответствии с этим - şuňa laýyklykda
- поступать в соответствии с законом - kanuna laýyklykda iş etmek

**соответствовать, несов.**

mynasyp bolmak; laýyk gelmek; deň gelmek; barabar bolmak; dogry bolmak

- соответствовать фактическим данным - hakyky maglumatlara dogry gelmek
- соответствовать своему назначению - öz bellenen wezipäňe mynasyp bolmak
- не соответствовать занимаемой должности - işleýän wezipäňe laýyk gelmezlik

**соответствующий**

gerekli; degişli; laýyk; mynasyp

- принять соответствующие меры - degişli çäreleri görmek
- сделать соответствующие выводы - degişli netije çykarmak
- действовать соответствующим образом - mynasyp hereket etmek

**соответчик, м**

bilelikde jogap berýän adam

**соответчица**

от соответчик

**сопоручитель, м**

kerildeş

**сопоставимость, ж**

deňeşdirip bolujylyk

- сопоставимость фактов - faktlaryň deňeşdirip bolujylygy

**сопричастность, ж**

şäriklik; dahyllylyk; degişlilik; gatnaşyjylyk

- сопричастность к краже - ogurlyga gatnaşyjylyk

**сопричастный**

şärik; dahylly; gatnaşan

- он сопричастен к преступлению - ol ogurlyga şärik

**сопроводитель, м**

ugradýan adam; ýany bilen gidýän adam

**сопроводительный**

1.(служащий для сопровождения)

ugradyju; ýany bilen bile gidýän

- сопроводительные машины - ugradyju maşynlar

2.(направляемый одновременно)

bile iberilýän; ýany bilen iberilýän

- сопроводительное письмо - ýany bilen iberilýän hat

3.в знач. сущ. ж

(документ)

ýany bilen iberilýän hat

**сопроводить, сов.**

goşmak; ýanyna goşmak

- сопроводить заявление справкой - arzanyň ýanyna sprawka goşmak

**сопровождающий, в знач. сущ., м**

ugradýjy; ugradýan adam

**сопротивление, с**

garşylyk görkezme; gaýtawul berme

- оказать сопротивление - garşylyk görkezmek

**сослаться, сов.**

salgylanmak

- сослаться на приказ - buýruga salgylanmak

**сослуживец, м**

işdeş; güllukdaş; bile gulluk edýän adam

**состав, м**

1.sostaw; düzüm

- классовый состав общества - jemgyýetiň synpy sostawy

- состав преступления - jenaýaty düzýän hereketler

2.düzüm

- входить в состав чего-л. - bir zadyň düzümine girmek

3.sostaw

- состав комиссии - komissiýanyň sostawy

- состав суда - suduň sostawy

- объявить состав правительства - häkimiýetiň sostawyny yglan etmek

- выйти из состава чего-л. - bir zadyň sostawyndan çykmak

4.sostaw; topar

- руководящий состав - ýolbaşçylyk topary

5. sostaw

- в составе - sostawda, mukdarda

- президиум в составе пяти человек - baş adamdan ybarat prezidium

**составить, сов.**

düzmek; ýazmak

- составить план - plan düzmek

- составить протокол - protokol düzmek, protokol ýazmak

- составлено в двух экземплярах - iki ekzemplýarda ýazyldy

**составление, с**

düzme; taýýarlama

- составление плана - plan düzme

**состояние, с**



### 1. ýagdaý

- состояние финансов - maliýe ýagdaýy
- плохое состояние дороги - ýollaryň bozuklygy
- быть в хорошем состоянии - oňat ýagdaýda bolmak
- прийти в негодное состояние - ýaramaz ýagdaýda bolmak

### 2. ýagdaý; hal

- моральное состояние - moral ýagdaý
- состояние здоровья - saglyk ýagdaýy
- уйти на пенсию по состоянию здоровья - saglyk ýagdaýyňa görä pensiýa gitmek
- состояние опьянения - serhoşlyk ýagdaýy

### 3. (пребывание, нахождение где-л.)

#### hal; ýagdaý

- состояние в запасе - zapasda bolma
- отчёт по состоянию на первое июля - birinji iýula çenli ýagdaýyň hasabaty

### **состоять, несов.**

#### 1. ybarat bolmak

- квартира состоит из четырёх комнат - kwartira dört otagdan ybarat
- семья состоит из семи человек - maşgala ýedi adamdan ybarat

#### 2. ybarat bolmak

- в чём состоят мои обязанности? - meniň wezipäm nämeden ybarat?

#### 3. durmak; bolmak

- состоять в профсоюзе - profsoýuz çenliginde bolmak
- состоять на службе - gullukda bolmak
- состоять на учёте где-л. - bir ýerde hasapda durmak

#### 4. durmak; bolmak

- состоять в браке - nikaly bolmak, nikada durmak
- состоять на иждивении - biriniň eklenjinde bolmak

### **соумышленник, м**

см. соучастник

### **соумышленница**

от соумышленник

### **соучастник, м**

şýrik; gatnaşyju; bile gatnaşyju; şärik adam

- соучастник преступления - jenaýata gatnaşyju, jenaýat şärigi
- назвать соучастников - şärikleriň atlaryny aýtmak

### **соучастница**

от соучастник

### **сохранение, с**

1. saklama; gorap saklama; gorama; aýap saklama; saklanma; goralma

- отдать деньги на сохранение - puly saklamaga bermek

2. ýatda galma

- сохранение тайны - sygýň saklanmaklygy

### **сохранить, сов.**

1. saklamak; gorap saklamak; goramak; aýap saklamak

- сохранить имущество - emlägini gorap saklamak

2.(не утратить)

saklamak; ýitirmezlik

- сохранить здоровье - saglygyňy saklamak
- сохранить национальную независимость - milli garaşsyzlygy gorap saklamak

3.(не нарушить)

saklamak; bolmak

- сохранить верность присяге - kasama wepaly bolmak
- сохранить спокойствие - rahatlygy saklamak, ynjalyklylygy saklamak

**сохранность, ж**

1.abatlyk; bütewilik; tükellik

- сохранность вкладов [в сберкассах] обеспечена - goýumlaryň abatlygy üpjün, goýumlar tükel durýar

2.abatlyk; haraplanmazlyk

- в полной сохранности - doly abatlykda, öňküsi ýaly

**сохранять, несов.**

см. сохранить

**социально-бытовой**

sosial-durmuş

- социально-бытовые условия - sosial-durmuş şertleri

**социально-опасный**

sosial-howply

**социально-экономический**

sosial-ykdysady

- социально-экономические науки - sosial-ykdysady ylymlar
- социально-экономическая политика - sosial-ykdysady syýasat

**социальный**

sosial

- социальное обеспечение - sosial üpjünçilik
- социальное положение - sosial ýagdaý
- социальные преобразования - sosial taýdap özgeriş
- социальный прогресс - sosial progres
- социальная справедливость - sosial adalatlylyk
- социальное равенство - sosial denlik
- социальные блага - sosial eşretler
- социальное развитие - sosial taýdan ösüş
- социальное страхование - sosial strahowaniýe

**соцобеспечение, с**

(социальное обеспечение)

sosial üpjünçilik

**списание, с**

1.hasapdan aýurma; çykdaja geçirme

- списание задолженности - bergileri hasapdan aýurma

**списать, сов.**

hasapdan aýurtmak; çykdaja geçirmek

- списать задолженность - bergini hasapdan aýurtmak

**спонсирование, с**

hemaýatkärlik

**спонсор, м**

hemaýatkär

**спонсорство, с**

hemaýatkärlik; howandarlyk

**справедливость, ж**

adalat; adalatlylyk

- справедливость решения - kararyň adalatlylygy
- 2. adalatlylyk
- чувство справедливости - adalatlylyk duýgusy
- восстановить справедливость - adalatlylygy dikeltmek
- поступить по справедливости - adalatly garamak

**справедливый**

1. (беспристрастный)

adalatly; adyl

- справедливый суд - adalatly sud
- справедливый судья - adalatly sudýa
- справедливые законы - adalatly kanunlar
- 2. dogry; hak; adalatly
- справедливое требование - dogry talap
- справедливое обвинение - dogry aýyplaýuş
- справедливое замечание - adalatly bellik

**справка, ж**

1. habar; maglumat

- навести справки - habar tutmak, soramak
- обратиться за справкой - maglumat almak üçin ýüzlenmek
- получить справку - habar almak
- дать справку о новой машине - täze maşyň hakynda maglumat bermek

2. (документ)

kerilnama; sprawka; güwänama; göwähat

- справка с места работы - işleýän ýeriňden sprawka
- справка о состоянии здоровья - saglyk hakda sprawka
- выдать справку - sprawka bermek

**средневозрастной**

orta ýaş...

**среднегодовой**

ortaça ýyl hasabynda; ýylyň ortaça...

**среднемесячный**

aýyň ortaça hasabynda

- среднемесячный заработок - aýyň ortaça hasabynda zähmet haky, ortaça aýlyk haky

**средство, с**

1.tär; ýol; usul; serişde

- средство защиты - goranyş serişdesi
- всеми средствами добиваться чего-л. - bir zady her edip, hesip edip gazanmak

2.мн.

- средства - serişde, gural
- средства производства - önümçilik serişdeleri
- средства связи - aragatnaşyk serişdeleri
- транспортные средства - transport serişdeleri, ulaglar
- средства передвижения - ulag serişdeleri
- средства массовой информации - köpçülikleýin informasiýa serişdeleri

**ссуда, ж**

ssuda; ötni

- денежная ссуда - pul ssudasy
- безвозвратная ссуда - gaýdyp berilmesiz ssuda
- краткосрочная ссуда - gysga möhletli ssuda
- долгосрочная ссуда - uzak möhletli ssuda
- погашение ссуды - ssudany üzme
- брать ссуду - ssuda almak
- выплачивать ссуду - ssuda tölemek

**ссудить, сов.**

karzyna bermek

- ссудить кому-л. небольшую сумму - birine karzyna azrak pul bermek

**ссудодатель, м**

ssuda berijy

**ссудополучатель, м**

ssuda alyjy

**статистика, ж**

(adamzat jemgyetiniň ösüşindäki mukdar taýdan özgerişleri öwrenmek usullaryny işläp derňeän ylym)

statistika

**статистический**

statistika...; statistiki

- статистические данные - statistiki maglumatlar
- статистический контроль - statistiki kontrol
- статистические исследования - statistiki derňew
- статистическая таблица - statistiki tablisa

**страхование, с**

ätiýaçlandyruş;

- страхование жизни - ömrüni strahowaniýe etme
- страхование имущества от огня - emlägi ýangyndan strahowaniýe etme
- социальное страхование - sosial strahowaniýe

**страхователь, м**

(özünü strahowaniýe etdirip, strahowaniýe wznoslaryny töleýän adam ýa-da edara)  
strahowatel

**страховать, несов.**

strahowka etmek; strahowaniýe etmek; strahowaniýe etdirmek; strahowaniýelemek

- страховать жизнь - ömrüni strahowaniýe etdirmek
- страховать дом от пожара - jaýu ýangyndan strahowaniýe etmek

**страховаться, несов.**

strahowka etdirmek; strahowaniýe etdirmek

- страховаться от пожара - ýangyndan strahowka etdirmek
- страховаться на три года - üç ýyla strahowaniýe etdirmek

**страховка, ж**

1. strahowka etme; strahowaniýe etme; strahowka etdirme

- продлить страховку на год - strahowkany bir ýyla uzaltmak

2. (страховая премия)

strahowaniýe sylagy; strahowka

- получить страховку - strahowaniýe sylagyny almak

**страховой**

strahowaniýe...

- страховой взнос - strahowanne wznosy
- страховой агент - strahowaniýe agenti
- страховой полис - strahowaniýe polisi (dokumenti)

**страховщик, м**

(strahowaniýe edilende sylaýe bermek jogapkärçiligini öz üstüne alýan adam ýa-da edara)  
ätiýaçlandyryjy; strahowşşik

**субъект, м**

subýekt; eýe; adam; edara; kes

- субъект преступления - jenaýaty eden adam

**субъективность, ж**

1. subýektiwlik; hususylyk

- субъективность взглядов - garaýyşlaryň subýektiwligi

2. (предвзятость)

subektiwlik

- проявить субъективность в оценке чего-л. - bir zada baha berlende subýektiwlik etmek

**суд, м**

1. в разл. знач.

sud; kazyýet

- народный суд - halk sudy
- судебное дело - kazyýet işi
- международный суд ООН - BMG-niň Halkara sudy
- военный суд - harby sud
- военно-полевой суд - harby-meýdan sudy
- суд первой инстанции - ilkinji instansiýa sudy
- товарищеский суд - ýeldaşlyk sudy

- суд чести - namys sudy
- судебное заседание - kazyýet mejlisi
- зал суда - suduň zaly
- заседание суда - sudun maslahaty
- сессия суда - suduň sessiýasy
- подать в суд на кого-л. - birini suda bermek
- отдать кого-л. под суд - birini suda bermek
- попасть под суд - suda düşmek
- предать суду - suda bermek
- предстать перед судом - suduň öňünde durmak
- осудить без суда и следствия - sudsuz we barlagsyz günäkär etmek
- оправдать по суду - sud boýunça aklamak

2. собир.

sud; sudýalar; gazylar

- суд удаляется на совещание - sud maslahatlaşmaga gidýär
- встать, суд идёт! - turuň, sud gelyär!

### **судебно-медицинский**

sud-medisina...

- судебно-медицинская экспертиза - sudmedisina ekspertizasy

### **судебный**

в разл. знач.

sud...

- судебный исполнитель - suduň kararyny ýerine ýetiriji
- судебные органы - sud organlary
- судебное дело - sud işşi
- судебное разбирательство - suduň işe garamaklygy
- судебное следствие - sud derňewi
- судебная практика - sud praktikasy
- судебное заседание - sud mejlis
- судебные издержки - sud harajatlary
- судебный приговор - suduň hökümi
- судебный исполнитель - sud işpolniteli
- судебная защита - suduň goragy
- судебная медицина - sud medisinasy
- судебным порядком, в судебном порядке - sud üsti bilen
- привлечь к судебной ответственности - sud jogapkärçiligine çekmek

### **судимость, ж**

sud edilenlik

- снять судимость с кого-л. - biriniň sud edilenligini aýyrmak
- у него две судимости - ol iki gezek sud edilen

### **судить, несов.**

sud etmek

- судить преступника - jenaýatçyny sud etmek

### **судиться, несов.**

1. sudlaşmak

- судиться с соседями - goňşularyň bilen sudlaşmak

2. (иметь судимость)

sud edilep bolmak

- он дважды судился - ol iki gezek sud edildi

## **Т**

**таможенник, м**

gümrükhana gullukçy; gümrükçi

**таможенный**

gümrük...; gümrükhana...

- таможенная пошлина - gümrük haky
- таможенный осмотр - gümrük barlagy

**таможня, ж**

gümrükhana

**территориальный**

territorial

- территориальные границы - territorial serhetler
- территориальная неприкосновенность страны - ýurduň territorial el degrilmezligi
- территориальные воды - territorial suwlar (deňziň ýa-da okeanyň gyrasyndaky döwletiň ygtyýarly suw zonasy)

**территория, ж**

territoriýa; tutýan ýeri

- территория государства - döwletiň territoriýasy
- территория завода - zawodyň tutýan ýeri
- на территории двора - howlynyň territoriýasynda

**террор, м**

terror

**терроризирование, с**

terrorizirleme; terrorçylyk etme

**терроризировать, сов. /несов.**

1.terrorizirlemek; terrorçylyk etmek

2.(запугивать)

gorkuzmak; heder etdirmek; elheder aldyrmak

- терроризировать всех своим поведением - öz bolşuň bilen hemmeleri heder etdirmek

**терроризм, м**

garakçylyk; terrorizm

- международный терроризм - halkara terrorizmi

**террорист, м**

garakçy; terrorist; terrorçy

**террористический**

terroristik

- террористическая организация - terroristik gurama
- террористический акт - terroristik akt

- террористические методы борьбы - gōreşin terroristik usullary

### **террористский**

terrorist...; terroristler...

- террористская группа - terroristler topary

### **товарно-денежный**

haryt-pul...

- товарно-денежные отношения - haryt-pul gatnaşyklary

### **торгово-промышленный**

söwda-senagat...

- торгово-промышленный центр - söwda-senagat merkezi

### **торгово-экономический**

söwda-ykdysady

- торгово-экономические связи - söwda-ykdysady aragatnaşyklar

### **труд, м**

1. zähmet; iş

- физический труд - fiziki zähmet
- умственный труд - akyl zähmeti
- разделение труда - zähmet bölünişigi
- орудия труда - iş gurallary
- производительность труда - zähmet öndürijiligi
- охрана труда - zähmeti gorama

2. (работа, занятие)

iş; zähmet

- тяжёлый труд - agyr zähmet

**трудо-** (goşma sözleriň trud, trudowoy «zähmet, iş, zähmetiň, işiň» diýen manyny aňladýan birinji sostaw bölegi, mes.:)

- трудозатраты - zähmet sarp ediş
- трудоустройство - işe ýerleşdirmeklik, iş bilen üpjün etmeklik
- трудоёмкий - köp zähmetli, işi köp

### **трудовай**

1. zähmet...; iş...

- трудовые навыки - zähmet endikleri
- трудовая дисциплина - zähmet düzgün-tertibi, zähmet düzgün-nyzamy
- трудовой стаж - iş stajy
- трудовое воспитание - zähmet terbiýesi

2. (приобретённый трудом)

zähmet...; zähmet arkaly gazanylan

- трудовые доходы - zähmet girdejileri
- трудовая слава - zähmet arkaly gazanylan şöhrat

3. zähmetkeş; zähmetkeşler

- трудовой коллектив - zähmetkeşler kollektiwi
- трудовая книжка - zähmet depderçesi

### **трудоспособность, ж**

1. iş ukyby; işe ýarawlylyk; zähmete ukyplylyk



- утрата трудоспособности - iş ukybuňy ýitirmeklik
- 2.(способность продуктивно трудиться)  
işjeňlik; başarjaňlyk

**трудоспособный**

1. işe ýarawly; zähmete ukyply
- трудоспособная часть населения - ilatyň işe ýarawly bölegi
- 2.в знач. сущ. м  
işe ýarawly adam; işe ýaraýan adam; işe ýarawly aýal (gyz); işe ýaraýan aýal (gyz)

**трудоустанавливать, несов.**

см. трудоустроить

**трудоустанавливаться, несов.**

см. трудоустроиться

**трудоустроить, сов.**

işe ýerleşdirmek

**трудоустроиться, сов.**

işe ýerleşmek

**трудоустройство, с**

- işe ýerleşdirmeklik; iş bilen üpjün etmeklik
- комиссия по трудоустройству - işe ýerleşdirýän komissiýa

**У**

**убийство, с**

- öldürme; öldürilme
- непредумышленное убийство - bilkastlaýyn bolmadyk ölüm
  - совершить убийство - adam öldürmek

**убийца, м /ж**

- ganhor
- наёмный убийца - hakyna tutma ganhor

**увечить, несов.**

- (калечить)  
maýurmak; maýur etmek; möçükdirmek; şikesli etmek

**увечье, с**

- maýurlyk; şikes; zeper
- получить увечье - maýur bolmak
  - нанести увечье кому-л. - birine şikes ýetirmek

**удержание, с**

- 1.tutma; saklama; tutup galma
- удержание денежной суммы - pul tutma
- 2.(удержанная сумма)  
tutulan pul
- удержания из заработной платы - aýlykdan tutulan pul

**удостоверение, с**

1.(действие)

tassyklama; güwä geçme; kepillendirme; ynandyрма

- удостоверение подписи - goly tassyklama

2.(документ)

şahadatnama; şahsyýetnama; gymmat bahaly kagyrlar

- удостоверение личности - şahs görkezýän şahadatnama, şahsy şahadatnama
- государственные ценные бумаги - döwlet gymmat bahaly kagyrlar

**удостоверить, сов.**

tassyklamak; güwä geçmek; kepillendirmek; ynandyrmak

- удостоверить подпись - goly tassyklamak

**удостовериться, сов.**

göz ýetirmek; anyguна ýetmek; magadyna ýetmek

- удостоверить в правильности фактов - faktlaryň dogrulygynyň anyguна ýetmek

**удочерение, с**

gyzlyga alma

**удочерить, сов.**

gyzlyga almak

**удочерять, несов.**

см. удочерить

**узаконение, с**

1.kanunlaşdyрма; kanuna laýyk etme

2.(признание правильным)

dogru tapma; laýyk bilme

**узаконенный**

kanunlaşdyrylan

- законные часы приёма посетителей - gelýänleri kabul etmekde kanunlaşdyrylan sagat

**узаконивать, несов.**

см. узаконить

**узаконить, сов.**

1.kanunlaşdyrmak; kanuna laýyk etmek

- узаконить фактический брак - hakyky nikany kanunlaşdyrmak

2.(признать правильным что-либо)

dogru tapmak; mamla görmek

**указ, м**

(постановление)

ukaz; perman

- издавать указы - ukaz çykarmak
- принять указ - ukaz kabul etmek
- утвердить указ - ukazy tassyklamak

**указание, с**

1.görkezme

- по Вашему указанию - Siziñ görkezmäñiz boýunça
- дать соответствующее указание - degişli görkezme bermek

2.(разъяснение, наставление)

maslahat; nesihat

- практическое указание - praktiki maslahat

**уклоняться, несов.**

- уклоняться от своих обязанностей - öz borjuňdan boýun gaçyrmak

**умственно, нареч.**

akyl taýdan

- умственно отсталый - akyl taýdan ösmedik

**умысел, м**

niýet; maksat; pikir

- дурной умысел - bet niýet
- он сделал это с умыслом - ol muny belli bir maksat bilen etdi

**умышленно, нареч.**

bilkastdan; bilgeşleýin; göre-bile

- умышленно умолчать о чем-л. - bir zat barada bilgeşleýin sesiñi çykarmazlyk

**умышленность, ж**

bilkastlaýynlyk; bilgeşleýinlik

- умышленность преступления - jenaýatyň bilkastlaýynlygy

**умышленный**

bilkastlaýyn; bilgeşleýin

- умышленное оскорбление - bilgeşleýin göwne degme
- умышленное убийство - bilkastlaýyn öldürme
- умышленное искажение фактов - faktlary bilgeşleýin ýoýmaklyk

**унаследовать, сов.**

miras almak; mirasa eýelik etmek

- унаследовать дом отца - ataň öýüni miras almak

**унижение, с**

1.kemsitme; kiçeltme; abraýdan düşürme; kemsinme; kiçelme; mertebäñi kiçeltme

- унижение чьего-л. достоинства - biriniñ mertebesini peseltme
- дойти до такого унижения, что... - ...derejä çenli mertebäñi kiçeltmek

2.kemsidilme; kem baha berilme; mertebäñi kiçeltme

- терпеть унижения - kemsidilmä çydam etmek

**уполномоченный, м**

ygtyýarlandyrylan; ynanylan adam; wekil

- уполномоченный госстраха - döwlet strahowaniýesiniñ wekili

**уполномочивать, несов.**

см. уполномочить

ygtyýar bermek

**уполномочие, с**

- по уполномочию кого-чего-л. - biriniň wekilligi boýunça, wekilligi esasynda

**уполномочить, сов.**

wekil etmek

- я не уполномочен вести переговоры - gürrüň geçirmek üçin men wekil däl

**упомянутый**

bellenip geçilen; ýatlanan; ýatlanyp geçilen

**урегулирование, с**

düzgüne salma; sazlaşdyrma; düzeltme; ýola goýma

- урегулирование международных отношений - halkara aragatnaşyklaryny ýola goýma
- мирное урегулирование конфликта - dawany parahatlyk bilen çözme

**урегулировать, сов.**

düzgünleşdirmek; düzgüne salmak; sazlaşdyrmak; düzeltmek; ýola goýmak

- урегулировать отношения - gatnaşygy ýola goýmak
- урегулировать спорные проблемы - jedelli problemlary düzgüne salmak

**урегулироваться, сов.**

düzgüne salynmak; sazlaşmak; düzelmek; ýola goýulmak

- разногласия постепенно урегулировались - agzalalyklar dura-bara düzeldi

**уроженец, м**

-ly; -li; ...doglan adam

- уроженец Ашхабада - aşgabatly, Aşgabatda doglan adam

**урон, м**

ýitgi; zyýan; zeper

- нанести урон кому-л. - birine zyýan çekdirmek

**условно, нареч.**

şertli; şert bilen

- он приговорён условно - oňa şertli sud hökümi çykarylan

**условный**

şertli

- условный приговор - şertli jeza
- условное согласие - şertli ylalyşyk, şertli razylyk

**устранение, с**

1.(удаление)

ýok etme; aýurma

- устранение всех препятствий - ähli päsgelçilikleri ýok etme

2.(ликвидация)

ýok etme; aýurma

- устранение недостатков - kemçilikleri ýok etme

3.(увольнение)

çykarma; aýurma; boşatma

- устранение от работы - işden boşatma

**устройство, с**

1. ýerleşdirme; salma; girizme

- устройство на работу - işe ýerleşdirme

2. gurluş

- государственное устройство - döwlet gurluşy
- общественное устройство - jemgyýetçilik gurluşy

**усыновитель, м**

ogul (gyz) edinýän adam; ogullyk (gyzlyk) alan adam

**усыновить, сов. ; усыновлять, несов.**

ogul (gyz) edinmek; ogullyga (gyzlyga) almak

- усыновить ребёнка - çagany ogullyga (gyzlyga) almak

**усыновление, с**

ogullyga (gyzlyga) alma

- усыновление ребёнка - çagany gullyga (gyzlyga) alma

**утаивание, с**

1. gizleme; aýtmazlyk; ýaşyрма

- утаивание правды - hykykaty gizleme

2. ogrynça alma; eýeleme

- утаивание денег - pullary ogrynça özüňe geçirme

**утаивать, несов. см**

utait

**утаить, сов.**

1. (скрыть)

gizlemek; aýtmazlyk; ýaşyрма

- утаить правду - hakykaty gizlemek

2. (спрятать)

gizlemek; ýaşyрма

3. ogrynça almak; eýelemek

- утаить деньги - pullary ogrynça özüňe geçirmek
- утаить чужие вещи - kesekiniň zadyny ogrynça almak

**утвердить, сов.**

1. (установить, упрочить)

berkitmek; berkleşdirmek; mäkämleşdirmek

- утвердить своё положение - ýagdaýyňy berkitmek
- утвердить новые формы работы - işiň täze formalaryny ornaşdyrmak

2. (уверить)

ynandyрма

- утвердить кого-л. в каком-л. мнении - birini bir pikire ynandyрма

3. tassyklamak

- утвердить повестку дня - gün tertibini tassyklamak
- утвердить проект договора - şertnamanyň proýektini tassyklamak
- утвердить приговор - hökümi tassyklamak

4. (оформить юридически)

tassyklamak

- утвердить детей в правах наследства - çagalaryň miras hukugyny kanunlaşdyrmak  
5.(санкционировать чье-либо назначение)  
bellemek; tassyklamak
- утвердить Иванова в должности директора - Iwanowy direktoryň wezipesine tassyklamak

#### **утверждение, с**

- 1.tassyk; berkitme; berkleşdirme; mäkämleşdirme
- утверждение порядка - tertibi berkitme
2. tassyklama
- утверждение детей в правах наследства - çagalaryň miras hukugyny tassyklama

#### **утеря, ж**

- ýitgi; ýitme; ýok bolma
- утеря паспорта - pasportyň ýitmegi

#### **утерять, сов.**

- (потерять)  
ýitirmek; ýok etmek
- утерять деньги - pul ýitirmek
  - утерять документы - dokumentleri ýitirmek

#### **утечка, ж**

- akma; dökülme; syzma; ýitgi
- утечка информации - informasiýanyň ýaýramasy

#### **утрата, ж**

- ýitirme; ýitmeklik; ýitirim bolmaklyk
- утрата трудоспособности - işe ýarawlylygy ýitirme

#### **утратить, сов.**

- ýitirmek
- документ утратил силу - dokument güýjüni gaçyrdy

#### **ухищрение, с**

- hilegärlik; hile; mekirlilik; emel
- прибегать к разным ухищрениям - dürli hilegärliklere ýüz urmak

#### **ухищрённость, ж**

- hilegärliklilik; hilelilik; mekirliliklilik

#### **ухищрённый**

- mekir; hilegärlikli; hileli; mekirlikli
- ухищрённые приёмы - mekir emeller

#### **участвовать, несов.**

- gatnaşmak
- участвовать в работе конференции - konferensiýanyň işine gatnaşmak
  - участвовать в выборах - saýlawlara gatnaşmak

#### **участие, с**

- gatnaşma
- при участии (с участием) кого-л. - biriniň gatnaşmagy bilen
  - принять участие в выборах - saýlawa gatnaşmaklyk

**участковый**

1. uçastok...; uçastoguy

- участковая избирательная комиссия - uçastok saýlaw komissiýasy
2. в знач. сущ.
- участковый уполномоченный - uçastok milisioneri

**участник, м**

gatnaşyju; gatnaşan adam

- участник совещания - maslahata gatnaşan adam

**участок, м**

1. uçastok; meýdança

- земельный участок - ýer uçastogy
2. uçastok; obaça
- избирательный участок - saýlaw uçastogy

**учредитель, м**

esaslandyryju; dörediji; guramaçy adam; düzüji adam; esaslandyryju adam; dörediji adam

- совет учредителей - guramaçyular soweti
- члены-учредители акционерного общества - aksioner jemgyýetiniň guramaçy çlenleri

**учредительный**

guramaçylyk...; düzüji; esaslandyryju; dörediji

**учредительский**

guramaçy; düzüji; esaslandyryju; dörediji

**учредить, сов.**

1. guramak; döretmek; düzmek

- учредить научное общество - ylmy jemgyýet döretmek
  - учредить комиссию - komissiýa düzmek
  - учредить должность учётчика - uçýotçiklik wezipesini döretmek
2. girizmek; döretmek
- учредить знаки отличия - tapawutlandyryş nyşanlaryny döretmek
  - учредить контроль над производством - önümçiligiň üstünden kontrollyk girizmek
  - учредить новый порядок - täze düzgün girizmek

**учреждение, с**

1. gurama; düzme; döretme; esaslandyryş

- учреждение комиссии - komissiýa düzme
2. edara; gurama
- государственное учреждение - döwlet edarasy

**ущемить, сов.**

çäklendirmek; gysmak

- ущемить кого-л. в правах - birini hukuk taýdan çäklendirmek

**ущемление, с**

çäklendirme; gysma

- ущемление чьих-л. интересов - biriniň bähbidini çäklendirme

**ущерб, м**

zyýan; zeper; zelel; ýitgi

- понести материальный ущерб - maddy zyýan çekmek
- причинить (нанести) ущерб - zelel ýetirmek

**Ф****факт, м**

1.fakt

- изучать факты - faktlary öwrenmek
- изложить факты - faktlary beýan etmek
- основываться на фактах - faktlara esaslanmak

2.(пример)

mysal

- приводить факты нарушения дисциплины - tertibiň bozulan ýerlerine mysallar getirmek

**фактический**

1.hakyky; fakta esaslanan

- фактические данные - hakyky maglumatlar
- фактическое доказательство - hakyky subutnama

2.hakyky

- фактический брак - ýazylyşymadyk nika

**фальсификация, ж**

1.galplaşdyrma

- фальсификация документов - dokumentleri galplaşdyrma

**фальсифицированный**

galplaşdyrylan

- фальсифицированные данные - galplaşdyrylan maglumat

**фальсифицировать, сов. несов.**

1.galplaşdyrmak

- фальсифицировать протоколы - protokollary galplaşdyrmak

**фальшивомонетчик, м**

galp pul çykarýan adam

**фальшивость, ж**

galp edilenlik; galp ýasalanlyk; hakyky dälik

- фальшивость документов - dokumentleriň galplygy

**фальшивый**

galp edilen; galp ýasalan; hakyky däl

- фальшивые документы - galp dokumentler
- фальшивые деньги - galp pul

**фигурант, м**

derňew astyndaky adam

**фигурирование, с**

1.gatnaşma; bolma



- фигурирование в качестве свидетеля - şaýat hökmünde gatnaşma
- 2.(упоминание)  
ýatlanma; agzalma; görkezilme
- фигурирование в протоколах - protokollarda görkezilme

### **фигурировать, несов.**

gatnaşmak; bolmak

- фигурировать на суде в качестве свидетеля - suda şaýat hökmünde gatnaşmak

### **фиксирование, с**

ýazma; ýazyp alma; ýazyp belleme

- фиксирование сигнала - signaly ýazyp alma
- фиксирование фактов - faktlary belleme

### **фиксировать, сов. несов.**

1.(отметить, записать)

ýazmak; ýazyp almak; bellemek

- фиксировать все замечания выступавших - çykup geplänleriň hemme eden belliklerini ýazyp almak
- фиксировать события - wakalary ýazyp bellemek

2.(определить, установить)

kesgitlemek; bellemek; görkezmek

- фиксировать точные сроки чего-л. - bir zadyň belli möhletini görkezmek

### **фиктивность, ж**

galplyk; ýalanlyk; toslalanlyk

- фиктивность документов - dokumentleriň galplygy

### **фиктивный**

galp; ýalan; toslama

- фиктивный счёт - galp sçýot
- фиктивный брак - ýalan nika
- фиктивные сведения - ýalan maglumatlar
- фиктивные права - galp sürüjilik şahadatnamasy

### **формальность, ж**

formallyk

- таможенные формальности - gümrükhana formallyklary
- соблюсти все формальности - hemme formallyklary saklamak

### **формальный**

(официальный, законный)

resmi; hakyky; kanuny

- формальные доказательства - resmi deliller
- формальное обвинение - hakyky günä
- формальный отказ - resmi ret ediş

## **Х**

### **хищение, с**

ogurlama; ogurlamaklyk; ogurlyk

- хищение государственного имущества - döwlet emlägini ogurlamaklyk

- раскрыть хищения - ogurlygyň üstüni açmak

**ходатай, м**

(поверенный)

(sud işinde biriniň arkasyny tutuju)

tarapdar

**ходатайство, с**

1. haýuş etme; towakga etme

2. (официальная просьба)

arza; haýuş

- возбудить ходатайство - haýuş etmek
- удовлетворить ходатайство - arzany kanagatlandyrmak
- отказать в ходатайстве - towakgasyny ret etmek

3. (документ)

arza haty

**ходатайствовать, несов.**

haýuş etmek; towakga etmek

- ходатайствовать за друга - dostuň üçin haýuş etmek
- ходатайствовать перед судом - suddan haýuş etmek

**хроника, ж**

- судебная хроника - sud hronikasy

**хулиганский**

huligançylykly

- хулиганский поступок - huligançylykly hereket
- хулиганская выходка - huliganuň hokgasy

**хулиганство, с**

huligançylyk

**Ц**

**целенаправленность, ж**

maksatlylyk; belli bir maksada gönükdirilenlik

- целенаправленность действий - hereketiň maksatlylygy

**целенаправленный**

maksatly; belli bir maksada gönükdirilen

- целенаправленная деятельность - belli bir maksada gönükdirilen iş
- целенаправленное наблюдение - maksatly gözegçilik

**цензура, ж**

- военная цензура - harby senzura
- подвергнуть цензуре - senzuradan geçirmek
- дозволено цензурой - senzura tarapyndan ygtyýar edilen

**цензурность, ж**

edeplilik; edebe laýyklyk; gelişiklilik

**цензурный**

(приличный)

edepli; edebe laýuk; gelşikli

- вполне цензурное выражение - aýtmaga gelşikli aňlatma

**цинизм, м**

haýasyzlyk; bihaýalyk; utançsyzlyk; uýatsyzlyk

- дойти до крайнего цинизма - çendenaşa bihaýalyga baryp ýetmek

**цинично, нареч.**

haýasyz; bihaýa; utançsyz; uýatsyz

- вести себя цинично - özüňi utançsyz alyp barmak

**циничность, ж**

haýasyzlyk; bihaýalyk; utançsyzlyk; uýatsyzlyk

- циничность поступка - hereketiň haýasyzlygy

**циничный**

haýasyz; bihaýa; utançsyz; uýatsyz

- циничный человек - uýatsyz adam
- циничное поведение - özüňi bihaýa alyp baryş
- циничная фраза - uýatsyz söz, uýatsyz aňlatma
- циничный ответ - edepsiz berlen jogap

**Ч****чистосердечно, нареч.**

ak ýürekden; sap ýürek bilen

- чистосердечно признаться в чем-л. - bir zady ak ýürekden boýun almak

**чистосердечный**

ak ýürekden; sap ýürekden

- чистосердечное раскаяние - sap ýürekden puşman etme

**чрезвычайно, нареч.**

adatdan daşary; çakdanaşa; juda; örän

- чрезвычайно важный вопрос - adatdan daşary möhüm mesele
- это чрезвычайно важно - bu juda möhüm

**чрезвычайность, ж**

1. adatdan daşarylyk; çakdanaşalyk; juda möhümlik

- чрезвычайность сведений - maglumatlaryň juda möhümligi
2. adatdan daşarylyk
- чрезвычайность положения - ýagdaýyň adatdan daşarylygy
  - до чрезвычайности - adatdan daşary, juda, örän

**чрезвычайный**

1. adatdan daşary; çakdanaşa; juda; örän

- чрезвычайная важность сведений - maglumatyň juda möhümligi
2. adatdan daşary
- чрезвычайное происшествие - adatdan daşary waka
3. nobatdan daşary; gyssagly

- принять чрезвычайные меры - gyssagly çäreler görmek
- 4. adatdan daşary
- чрезвычайные полномочия - adatdan daşary ygtyýarlar
- чрезвычайная комиссия - adatdan daşary komissiýa
- чрезвычайное положение - adatdan daşary ýagdaý
- ввести чрезвычайное положение - adatdan daşary ýagdaý girizmek

#### **чудовищность, ж**

aýyrgançlyk; elhençlik

- чудовищность преступления - jenaýatyň aýyrgançlygy

#### **чудовищный**

aýyrganç; elhenç

- чудовищное преступление - aýyrganç jenaýat
- чудовищные факты - elhenç faktlar

### **Ш**

#### **штраф, м**

ştraf; jerime; jerime salgyt

- наложить штраф - jerime salmak
- взимать штраф - ştraf almak
- платить штраф - ştraf tölemek

#### **штрафовать, несов.**

ştraf etmek; jerime salmak

- штрафовать за нарушение правил уличного движения - köçe düzgüniniň bozulanlygy üçin jerime salmak

### **Э**

#### **эксперт, м**

ekspert

- судебный эксперт - sud eksperti

#### **экспертиза, ж**

1. ekspertiza

- медицинская экспертиза - medisina ekspertizasy
- судебная экспертиза - sud ekspertizasy
- производить экспертизу - ekspertiza geçirmek

2. (комиссия экспертов)

ekspertiza; ekspert komissiýasy

- заключение экспертизы - ekspertizanyň netijesi

#### **экспертный**

ekspert...

- экспертная комиссия - ekspert komissiýasy
- экспертные заключения - ekspertizanyň netijeleri

#### **эмбарго, с**

(özge ýurtlaryň haryt getirmeklerini ýa-da altyn, daşary ýurt walýutasy, ýarag ýaly harytlaryň käbir görnüşlerini äkitmeklerini döwletiň gadagan etmegi)

embargo; gadaganlyk

- экономическое эмбарго - ykdysady embargo
- наложить эмбарго на что-л. - bir zada embargo goýmak

## Ю

**юридически, нареч.**

ýuridik esasda; kanuna göre

**юридический**

1.ýuridik; hukuk

- юридическое лицо - ýuridik şahs
- юридические науки - ýuridik ylymlar
- юридический факультет - ýuridik fakultet
- юридические основания - ýuridik esaslar
- юридическая консультация - ýuridik konsultasiýa

2.ýurist...; ýuristler...

- в юридическом мире... - ýuristler arasynda...

**юрисдикция, ж**

1.ýurisdiksiýa; sud etmek hukugy

- обладать юрисдикцией суда - etmek hukugyna eýe bolmak

2.(подведомственность)

garaşlylyk; garamagynda bolmaklyk; tabynlyk

- это вне нашей юрисдикции - bu biziň garamagymyza girmeýär

**юрисконсульт, м**

(edarada hukuk meselelerini çözüän wezipeli adam)

ýuriskonsult

- работать юрисконсультom - ýuriskonsult bolup işlemek

**юрисконсультский**

ýuriskonsult...; ýuriskonsultlyk...

- юрисконсультская работа - ýuriskonsultlyk işi

**юриспруденция, ж**

(hukuk ylymlarynyň jemi)

ýurisprudensiýa; hukukşynaslyk

**юрист, м**

kanunçy; ýurist; hukukçy

**юстиция, ж**

ýustisiýa; adylyýet

- министерство юстиции - ýustisiýa ministrligi
- государственный советник юстиции - ýustisiýanyň döwlet sowetnigi

## Я

**явиться, сов.**

(по вызову, по официальной надобности)

gelmek; barmaq

- явиться в суд - suda gelmek
- явиться с повинной - günäni boýun alyp gelmek

**явка, ж**

gelme; barma

- явка в суд - suda barma
- явка с повинной - günäni boýun alyp gelme

**явный**

1.(не тайный, открытый)

açyk; aç-açan; açykdan-açyk; mese-mälim

- явная вражда - açyk duşmançylyk

2.(очевидный)

açyk; göz-görtele; görnüp duran

- явная ложь - görnüp duran ýalap
- это явная ошибка - bu göz-görtele ýalňyş